



在使用这电单车以前，请充分使用这小手册

使用手册

**TENERE
700**

XTZ690 (TENERE 700)

BYC-F8199-30

欢迎来到雅马哈摩托世界！

身为 XTZ690/XTZ690-U/XTZ690-B/XTZ690-UB, 的车主, 雅马哈高品质的产品制造与设计, 让它赢得了坚信的声誉, 也让您受惠于其丰富的经验及最新的科技, 请花时间深入阅读此手册, 以便享有 XTZ690/XTZ690-U/XTZ690-B/XTZ690-UB 带给您所有的好处。车主的手册不 只指导您如何操作, 检查除此之外, 此手册将提供许多实用的小提示帮助您保持摩托车处于最佳状态。如果您有任何疑问, 请毫不犹豫地联络您的雅马哈摩托经销商。

雅马哈全体团员祝愿您有个安全且愉快的摩托乘骑。因此要记得, 安全第一! 雅马哈将陆续的探索有关产品设计与制造方面的晋升机会。为此, 此印刷包含着时下最新的产品资讯, 但您的摩托车与此手册也会有少许差异。如果有任何关于此手册的疑问, 请咨询雅马哈摩托经销商。

和维修您的摩托车, 同时也指导您如何保护您自己和其他人, 避免困入危险或受到伤害。



请在操作此摩托车之前先小心并完整地阅读此手册

手册重要资讯

EAL10134

此手册是以以下的记号来区分重要的资料：

	这是安全警告标志，用于提醒您有关潜在的人身伤害危险。请遵守此符号后面的安全信息，以避免可能的伤害。
 警告	“警告”表示存在危险情况。如不可避免，可能导致严重伤亡。
注意	“注意”表示必须采取特殊防范措施以避免损坏摩托车与其他的事物。
提示	“提示”提供关键信息，以把程序或步骤简单化。

*产品和规格如有变更，恕不另行通知。



EALV0012

XTZ690

使用手册

初版 2024年1月

版权所有 未经雅马哈书面许可

禁止翻印或未经授权使用。

于马来西亚印刷

目录

重要标签的位置.....	1-1	座位数.....	4-22	一般维护和润滑表.....	7-5
说明.....	2-1	调整前照灯光束.....	4-23	检查火花塞.....	7-9
左视图.....	2-1	调整前叉.....	4-24	罐.....	7-10
右视图.....	2-3	前叉出血.....	4-25	发动机油.....	7-10
控制器和仪表.....	2-5	调整减震器装配.....	4-26	为什么选择雅马鲁润滑油.....	7-11
主显示屏幕.....	2-6	行李带固定器.....	4-28	冷却液.....	7-12
特殊功能.....	3-1	前挡泥板.....	4-29	更换空气过滤器滤芯	
快速换挡器.....	3-1	直流电源插座.....	4-29	并清洁止回软管.....	7-13
CCU（通信控制单元）.....	3-1	侧倒立.....	4-30	检查发动机怠速	
		点火电路切断系统.....	4-31	速度.....	7-14
		为了您的安全——操作前检查.....	5-1	检查油门手柄是否自由	
仪表及控制功能.....	4-1			播放.....	7-15
防盗系统.....	4-1	操作及重要骑行点.....	6-1	气门间隙.....	7-15
主开关/转向锁.....	4-2	发动机磨合.....	6-1	轮胎.....	7-15
车把开关.....	4-3	启动发动机.....	6-2	辐条轮.....	7-18
指示灯和警告灯.....	4-5	变速.....	6-3	自由调节离合器杆	
显示主画面.....	4-7	减少燃油的技巧消耗量.....	6-4	播放.....	7-18
菜单系统.....	4-13	停车.....	6-4	免费检查刹车杆	
离合器杆.....	4-16			播放.....	7-19
变速踏板.....	4-16	定期维护和调整.....	7-1	刹车灯开关.....	7-19
刹车杆.....	4-17	工具包.....	7-2	检查前部和后部	
制动踏板.....	4-17	定期保养表.....	7-3	刹车片.....	7-20
ABS.....	4-17	定期保养表.....	7-3	检查制动液液位.....	7-20
油箱盖.....	4-18	排放控制系统.....	7-3	更换制动液.....	7-22
燃料.....	4-19			传动链松弛.....	7-22
燃油箱溢流软管.....	4-21			清洁并润滑	
三元催化器.....	4-21			传动链.....	7-24
座位.....	4-21			检查并润滑	
				电缆.....	7-24

目录

检查并润滑		
油门手柄和拉线.....	7-25	车辆数据记录..... 10-2
检查并润滑		
制动踏板和变速踏板.....	7-25	索引 11-1
检查并润滑		
制动杆和离合器杆.....	7-26	
检查并润滑		
侧倒立.....	7-26	
润滑后悬架.....	7-27	
润滑摇臂枢轴.....	7-27	
检查前叉.....	7-27	
检查转向.....	7-28	
检查车轮轴承.....	7-28	
电池.....	7-29	
更换保险丝.....	7-30	
大灯.....	7-31	
车牌灯	7-32	
支撑摩托车.....	7-32	
故障排除.....	7-33	
图表故障排除.....	7-34	
摩托车护理和储存	8-1	
哑光色警告.....	8-1	
关心.....	8-1	
存储.....	8-4	
规格	9-1	
消费者信息	10-1	
识别号码.....	10-1	
诊断连接器.....	10-2	

安全信息

1

EAU1028B

成为一个负责任的车主

身为摩托车的车主，您有责任安全和恰当操作您的摩托车。摩托车是单轨交通工具。其安全使用与操作有赖于正确乘骑等同于专门技能操作人员。每个操作者在乘骑此摩托车之前必须知道以下指示：他或她应该：

- 从齐全的来源中获得有关摩托车操作详情的说明
- 通过此使用手册注意其警告与维修要求
- 获得合格的安全培训和恰当的乘骑技术
- 在使用手册获得专业技术服务的知识和/或在机械状况需要时作出参考。

- 切勿操作没有适当的培训或指导的摩托车。以一个培训课程。初学者应该从接受培训合格的教师。联系授权摩托车经销商？次出有关培训课程最近你。

安全乘骑

在每次您使用此交通工具前进行例行检查以确保其处于安全的操作状况。

无法有效检查或保养交通工具将会提升意外发生的可能性与设备损坏，请参考第 5-1 页进行例行检查的清单。

- 此摩托车的设计可用以运送操作人员和乘客。
- 摩托骑士未有察觉和识别在公路行驶时的摩托车是交通意外发生最主要的原因。许多交通意外发生于汽车司机没有看到摩托车。为了减少此类交通意外的发生最有效的方法是使自己突出显现。

因此：

- 身穿一件色彩鲜艳的外套。
- 每当您靠近和穿梭交叉路口请您格外小心，因为交叉路口是摩托车最常发生交通意外的地方。
- 乘骑时确保其他摩托骑士可以看到您，避免乘骑在其他驾车人士的盲点位置。
- 永远不要保持一个摩托车如果没有适当的知识。联系授权的摩托车经销商告知你基本摩托车维修。某些维修只能通过认证的人员进行。

- 许多意外发生涉及於无经验的操作者。事实上，涉及交通意外的操作者甚至没有驾照。
- 确保您是合格的操作者且您只借您的摩托车给其他合格的操作者。
- 了解您的技术和限制，停留在您的限制范围内有助于您避免涉及交通意外的发生。
- 我们建议您在交通比较不繁忙的时段实习您摩托车直到您非常熟悉您摩托车方面的控制。
- 许多交通意外的发生源自于摩托车操作者的疏忽，其中一个典型的疏忽是操作者在转弯时超越自己的跑道，其原因是操作者超速或转弯不够（不够转弯角度）。
- 经常遵守车速的限制并不超速。

- 在转弯或转换方向前经常给予信号灯以确保其他摩托骑士可以看到您。
- 操作者和乘客的乘骑姿势是对完整的控制非常重要要的。
- 在操作期间，操作者必须保持双手处于车把和双脚处于踏板上，以保持摩托车的操控。
- 乘客必须握着操作者、座席带或抓把如有装配。乘客必需保持双手固定和双脚处于乘客的踏板。请勿载送乘客，除非他或她可以稳定的踏在脚踏板。
- 乘骑摩托车时切勿饮用酒精或是滥用毒品。

防护服

头部重创是摩托车意外发生的主要死因安全装备的使用是为了避免且减少头部受创。

- 经常佩戴受认可的头盔。

- 戴面罩或护目镜。

在刮风时有助于保护您的眼睛和增强视线以避免延迟看到危险的情况。

- 外套、重靴、裤子、手套等的使用可防止且减少擦伤或割伤。
- 切勿穿宽松的衣服，否则它们卡在控制杠杆，脚踏板或车轮将会造成伤害和意外发生。
- 经常身穿防护服覆盖着您的双脚，脚踝，并脚。操作后引擎或排气系统会变得很热，并导致烧伤。
- 乘客也必须遵守上述的安全措施

防止一氧化碳的中毒

所有发动机排气系统包含致命的气体：一氧化碳。吸进一氧化碳可造成头痛、打瞌睡、呕吐、迷乱、而导致最终死亡。

! 安全信息

1

一氧化碳是一种无味无色的气体，即使您看不到，闻不到任何发动机的排气，此气体也可能存在。一氧化碳可以瞬间达到致命的水平，以至吸后无法被拯救。此外，在封闭或空气不流通的地方，致命的一氧化碳水平可以维持数小时或数天。如果您有一氧化碳中毒的症状，请立刻离开该区，去呼吸新鲜的空气，即向医生求诊。

- 请不要在室内启动引擎。即使您用风扇或打开窗户和门来排去引擎废气，一氧化碳依然可迅速达到危险水平。
- 在部分封闭或通风不良的地方例如：仓库、车库或车房，请不要启动引擎。
- 请不要在靠近建筑物的室外启动引擎，因为引擎的排气可以通过空洞例如：窗口和门户而进入建筑物内。

装载:

装置或加载配件或货物於您的摩托车可严重影响其稳定性和操控，因为摩托车重量的分布已改变。为了避免意外发生的可能性，当您附加货物或配件於您的摩托车，请格外谨慎。

每当您乘骑已附加了货物或配件的摩托车，请您格外小心。在此，如果您的摩托车有载货物，请遵守以下指南：

操作者、乘客、配件和货物总重量一定不能超出最高的负荷限制。

超载的交通工具可能会导致意外的发生。

最大负载:

189公斤 (417磅)

当在这个重量限制负荷，请记住以下几点：

- 货物和配件的重量应保持轻便和尽可能贴近摩托车，并安全地包装您

- 最重的物品如接近其车辆的重心并确保均匀的重量分配以减低不平衡和不稳定。

转移重量可以引起突然间的不平衡。确保配件和货物的安全在地附着摩托车上。经常检查配件安装和货物的限制。

- 适当调整负载悬架（仅限悬架可调整型号），并检查您轮胎的状况和胎压。
- 不要在车把、前叉或前挡泥板附加任何大型或重型的物体，这些物体、其中包括货物、睡袋、行李袋或帐篷等货物，引起不稳定的操控或缓慢转向反应。
- **此交通工具的目的不适用于拖挂车或附加边车。**

正版雅马哈配件

为您的摩托车选择好的配件是个重要的决定。您只可在雅马哈销售商获得正版雅马哈的配件，所有配件都经由雅马哈设计，测试和批准以供您的交通工具所使用。

许多与雅马哈的公司所制造的零件和配件或是为您的雅马哈车辆提供任何修改的。雅马哈是不会测试“售后市场”公司所生产的产品。因此，雅马哈是不赞成或不建议使用者使用不在雅马哈出售的配件或任何没有经由雅马哈核准的修改，即使是由雅马哈经销商出售或安装的。

售后配件，附件和修改

虽然您可能会发现售后的产品类似与正版雅马哈的配件相似某些售后配件或修改将威胁您或他人的安全。安装售后产

品做其他修改、改变任何摩托车的设计或操作特征可以令您和其他人面临严重伤害或死亡的危险。您应负责摩托车的改装所造成的伤害。

请紧记以下准则 正如在当安装附件时“装载”中所提供的资料：

- 切勿安装配件或携带，将损害您摩托车性能的货物。在使用前，仔细地检查配件以确保它在任何情况下不会减少离地间隙或转弯间隙、减震器的移动限制，转向机构的转动或控制、模糊的灯或反光镜。
- 安装配件在车把或前叉区域可以引起不当的重量分布或空气流动变化造成摩托车不稳。如果要在车上或前叉位置附加配件，一定要尽量使用最低的重量。

- 由于空气流动力的影响，笨重或大型的配件可能严重影响摩托车的稳定，风力可能会把摩托车抬起，或摩托车可能会横风而变得不稳定。在经过大型货车时，这些配件可能会造成不稳定。
- 某些配件可以取代其正常的乘骑的位置。这不合适的位置会使操作者的操作空间有限，可能会限制其控制能力，因此这类配件不被推荐。
- 当配件加入时要小心使用电子产品。如果电子配件超出摩托车电子系统的容量可能会导致电子故障，这会造成灯光或引擎动力转弱的危险。

安全信息

1

售后轮胎和轮辋

您的摩托车的轮胎和轮辋设计是为了配合性能表现，并提供了操控、煞车和舒适的最佳组合。其他轮胎，轮辋，大小和组合可能不会适当的。请参阅第7-15页：轮胎规格和更多信息来更换轮胎。

运送摩托车

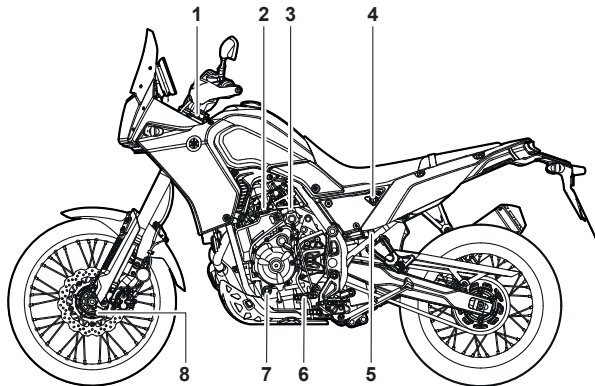
确保运送摩托车在另一辆车前，观察下面的说明。

- 取下摩托车的所有物品松动。
- 检查燃油开关（如果配备）处于关闭位置，并且没有燃油泄漏。
- 将前轮打直在拖车或卡车上前方床上，并用栏杆堵住它，以防止移动。
- 换挡齿轮的传动装置（用于模型与手动变速器）。
- 确保与系留或附设于机动二轮车的固体份，诸如帧或上前叉三重夹钳合适背带摩托车（而不是，例如，以橡胶安装车把或转向灯，或部件可以打破）。选择适合肩带的位置仔细所以肩带将针对油漆表面在运输过程中不擦。
- 该悬浮液应有所由系留被压缩，如果可能的话，这样的机动二轮车不会在运输过程中过分地反弹。

左图

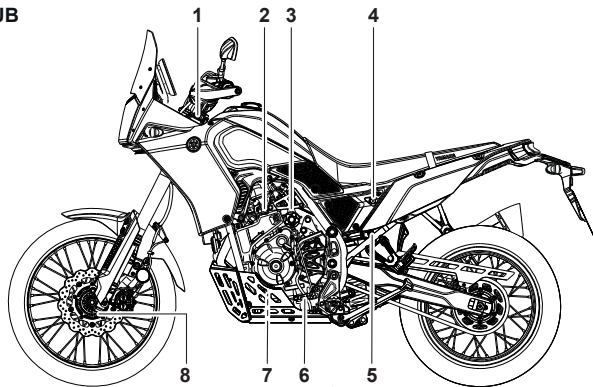
XTZ690/XTZ690-U

2



1. 回弹阻尼力调节螺丝 (第4-24页)
2. 冷却液储液罐 (第 7-12 页)
3. 罐 (第 7-10 页)
4. 座椅锁 (第4-21/4-22页)
5. 减震器总成弹簧预载调节旋钮 (第 4-26 页)
6. 变速踏板 (第 4-16 页)
7. 发动机油位检查窗 (第 7-10 页)
8. 前叉压缩阻尼力调节螺丝 (第4-24页)

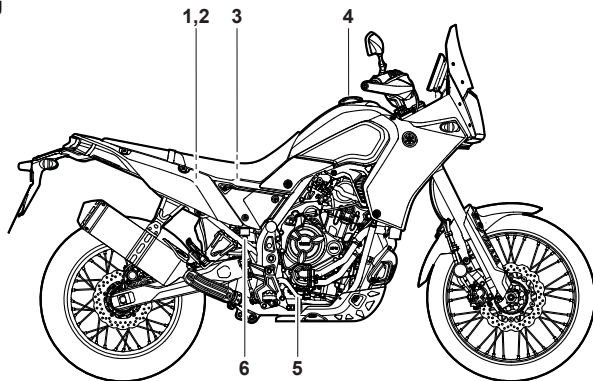
XTZ690-B/XTZ690-UB



1. 回弹阻尼力调节螺丝 (第4-24页)
2. 冷却液储液罐 (第 7-12 页)
3. 罐 (第 7-10 页)
4. 座椅锁 (第4-21/4-22页)
5. 减震器总成弹簧预载调节旋钮 (第 4-26 页)
6. 变速踏板 (第 4-16 页)
7. 发动机油位检查窗 (第 7-10 页)
8. 前叉压缩阻尼力调节螺丝 (第4-24页)

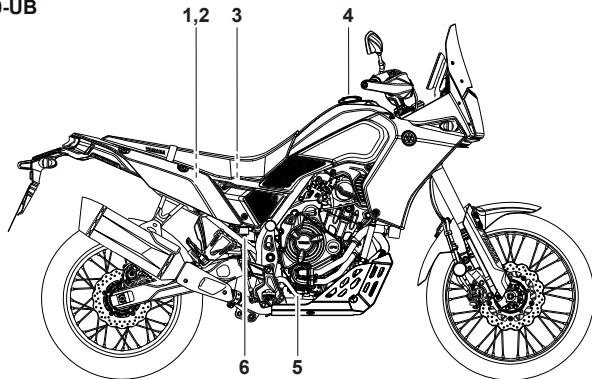
右图

XTZ690/XTZ690-U



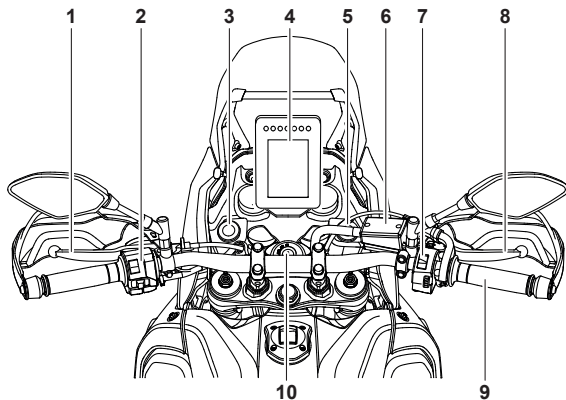
1. 主保险丝 (第 7-30 页)
2. 保险丝盒 (第 7-30 页)
3. 电池 (第 7-29 页)
4. 油箱盖 (第 4-18 页)
5. 制动踏板 (第 4-17 页)
6. 后制动液储罐 (第 7-20 页)

XTZ690-B/XTZ690-UB



1. 主保险丝 (第 7-30 页)
2. 保险丝盒 (第 7-30 页)
3. 电池 (第 7-29 页)
4. 油箱盖 (第 4-18 页)
5. 制动踏板 (第 4-17 页)
6. 后制动液储罐 (第 7-20 页)

控制和仪器



1. 离合器杆（第 4-16 页）
2. 左车把开关（第 4-3 页）
3. “ABS ON”按钮（第 4-4 页）
4. 多功能仪表单元（第 4-7 页）
5. USB 插孔（第 4-29 页）
6. 前制动液储罐（第 7-20 页）
7. 右车把开关（第 4-3 页）
8. 制动杆（第 4-17 页）

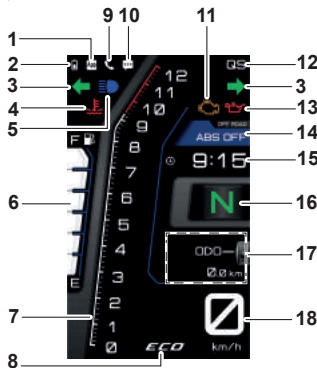
9. 油门把手（第 7-15 页）
10. 主开关/转向锁（第4-2页）

概要

主显示屏

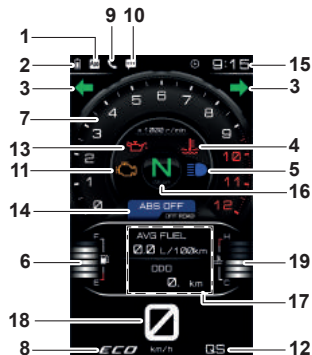
EAUM4620

探险家主题



1. 智能手机连接指示灯“ ”（第 4-9 页）
2. 智能手机电量指示器“ ”（第 4-9 页）
3. 转向灯指示灯“ ”/“ ”（第 4-9 页）
4. 冷却液温度警告指示灯“ ”（第 4-8 页）
5. 远光灯指示灯“ ”（第 4-8 页）
6. 燃油表（第 4-7 页）
7. 转速表（第 4-7 页）
8. 环保指示器（第 4-9 页）
9. 未接来电指示灯“ ”（第 4-10 页）
10. 未读消息指示器“ ”（第 4-11 页）

街头主题



11. 故障指示灯（MIL）“ ”（第 4-8 页）
12. 快速换挡指示器“QS”（如果配备）
13. 胎压警告指示灯“ ”（第 4-8 页）
14. ABS 模式指示灯（第 4-9 页）
15. 时钟（第 4-7 页）
16. 变速箱档位显示（第 4-7 页）
17. 信息显示（第 4-11 页）
18. 车速表（第 4-7 页）
19. 冷却液温度计（第 4-7 页）

快速换档器（如果配备） EAU79482

快速换档器可实现全油门、无离合器杆的升档。当换档开关检测到换档踏板的运动时，会立即调整发动机功率和驱动扭矩以允许升档。

提示

快速换档器在发动机转速为 2000 r/min 或更高的情况下行驶至少 20 公里/小时（12 英里/小时）并且仅在加速时才起作用。拉离合杆时它不工作。

ECA26261

注意

为防止传动系统损坏，在低速行驶、降档或快速换档器关闭时，请始终使用离合杆换挡。

CCU（通讯控制单位）

该型号配备 CCU 让您的车辆和智能手机使用蓝牙连接无线技术和 MyRide 应用程序。

通过此连接，来自的通知应用程序、来电和未接来电会向您发出信号，并且您的智能手机的电池电量是显示的

警告

- 务必先停车才操作您的智能手机。
- 切勿将手从车把移开。
- 专心骑行并保持视线和思想在公路上。

注意

蓝牙连接可能无法在以下情况下工作。

- 在拥有强烈无线电波或其他电磁噪声的地方
- 附近的设施发射强无线电波（电视，无线电塔，发电厂，广播电台，机场，等等。）。

将 CCU 与您的智能手机配对

1. 在您的电脑上安装 MyRide 应用程序并激活它。

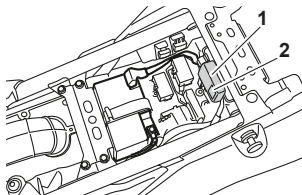
提示

可以下载 MyRide 应用程序从应用程序商店。

2. 拆下驾驶员座椅（XTZ690/XTZ690-U）（参见页码4-22.）或座椅（XTZ690-B/XTZ690-UB）（参见第 4-21 页。）。)
3. 拉出 CCU 并扫描其二维码使用 My Ride 应用程序进行代码。

特殊功能

3



1. CCU（通信控制单元）
 2. CCU QR码
4. 配对完成后，App连接图标和智能手机电池电量计将会亮起。

提示

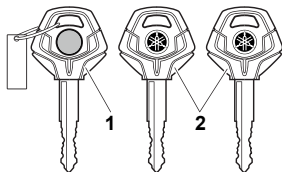
- 配对后，智能手机将在CCU中注册。下一次车辆开启时，雅马哈摩托车连接应用程序处于活动状态，连接将自动执行。
- 一次只能有一部手机可以连接CCU。
- 如果有多于一部手机在CCU中注册，然后第一个触手可及的手机将是连接的。



1. 智能手机电池电量指示器“”
2. 智能手机连接指示灯“”

防盗系统

EAU1097B



1. 代码重新登记锁匙（红色）
2. 标准锁匙（黑色）

此摩托车配有避免防止盗窃在标准锁匙重新注册代码的防盗系统。

防盗系统包括如下：

- 一个代码重新登记锁匙（红色）
- 两个可以被登记代码的锁匙（黑色）
- 一个转发（安装在代码重新登记锁匙）
- 一个防盗装置
- 一个 ECU
- 一个防盗装置指示灯（看4-6页）

关于关键

红色锁匙用于在标准锁匙登记代号。由于重新登记不方便，请把摩托车与全部锁匙至雅马哈代理中心以重新登记。勿用红色锁匙驾驶。

红色锁匙只用于重新登记普通锁匙。请用普通锁匙驾驶。

提示

- 请将普通锁匙或其他防盗系统的锁匙远离摩托车的代码重新登记锁匙。
- 将其他防盗系统的锁匙远离主要开关，它们可能导致信号干扰。

注意

ECA11822

请勿丢失代码重新登记锁匙！若丢失，马上通知代理商！若代码重新登记锁匙丢失，就不能在普通锁匙冲新登记新代码。普通锁匙还可以启动摩托车，可是若要重新登记代码，整个防盗系统就要被替换。所以，建议只用普通锁匙，而代码重新登记锁匙要好好保存。

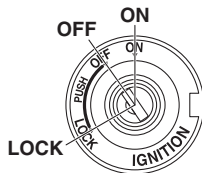
- 请勿浸入水中。
- 不要暴露在高温下。
- 请勿靠近磁铁放置。
- 请勿放置在靠近传输电信号。
- 请勿粗暴处理。
- 请勿研磨或改动。
- 请勿拆卸。
- 任何防盗器的两把钥匙都不要放系统同上钥匙圈。

仪表及操纵器

4

主开关制/转向锁

EAU10474



主开关制/转向锁除了控制点火和灯光系统外，还有用于锁紧转向机构和打开座椅。各个开关制的功能如下。

提示

请确保使用普通锁匙（黑色）。为了减低丢失代码重新登记锁匙（红色）的风险，请确保它保持在安全的地方以及只用于重新登记代码。

开(ON)

所有的电路都带有权力，可以启动发动机。该钥匙不能被撤除

提示

- 发动机启动时大灯将亮起。
- 为防止电池耗尽，请勿在没有发动机运转的情况下将钥匙保持在打开位置。
- 前灯将持续亮起，直到键转到“OFF”，即使发动机熄火。

关(OFF)

所有电子系统操作停止操作，锁匙才可以拿出。



警告

当电单车正在行驶时，严禁将锁匙转到“关”或“锁”，否则的话，电子系统将被中断以及可能导致失控或意外。

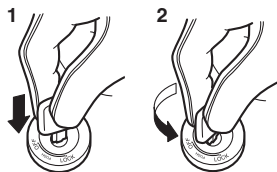
EAU84031

锁(LOCK)

解开转向机构一切电子系统将被切断。锁匙才可以拿出。

EAU10688

锁着转向机构



1. 按下
2. 转

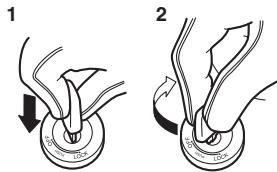
1. 将握把转到最左边。
2. 从“关”的位置将锁匙推进，慢慢地松开一点，然后反时钟方向转到“锁”的位置。
3. 将锁匙拿出。

EAU10682

提示

如果转向无法锁上，请尝试将车把稍微向右转动。

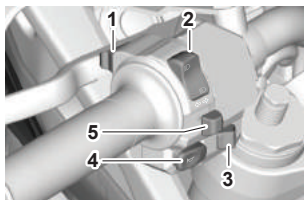
解开转向机构



1. 按下
2. 转

将它转到“关”的位置。

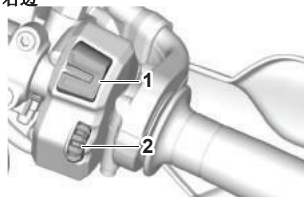
车把开关左



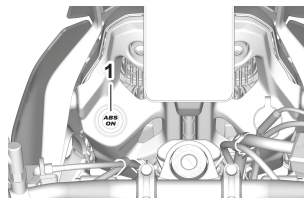
1. 通行开关 “ ”
2. 调光开关 “ ”
3. 危险开关 “OFF/ ”
4. 喇叭开关 “ ”
5. 转向灯开关 “ ”

EAU66058

右边



1. 停止/运行/启动开关 “ ”
2. 车轮开关 “MENU ”



1. “ABS开启”按钮

EAU76731

通行开关 “ ”

按下此开关可使车头灯闪烁。

仪表及操纵器

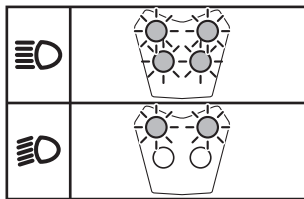
提示

设置调光开关时为“ ”时，通过开关无效。

调光开关“ / ”

EAU12402

将此开关设置为“ ”代表远光灯和“ ”代表近光灯



转向灯开关“ / ”

EAU66040

要发出右转信号，将此开关推至“ ”。要发出左转信号，将此开关推到“ ”。松开时，开关返回中间位置。要取消转向灯信号，请在开关回到中间位置后将其推入。

喇叭开关“ ”

按下此开关可鸣响喇叭。

停止/运行/启动开关“ / / ”

要使用起动机启动发动机，将此开关设置为“ ”，然后将开关向下推向“ ”。请参阅第 6-2 页了解之前的启动说明启动发动机。

将此开关设置为“ ”可在紧急情况下停止发动机，例如车辆倾覆或油门拉线卡住时。

危险开关“OFF/ ”

使用此开关打开危险信号灯（所有转向信号灯同时闪烁）。危险灯用于在紧急情况下或在您的车辆停在可能造成交通危险的地方时警告其他驾驶员。

只有当钥匙处于“ON”位置时，危险灯才能打开或关闭。您可以将主开关转到“OFF”或“LOCK”位置，危险灯将继续闪烁。要关闭危险灯，将主开关转到“ON”位置并再次操作危险开关。

ECA10062

注意

不要在发动机不运转的情况下长时使用危险灯，否则电池可能会放电。

“MENU ”滚轮开关

EAL98021

该开关操作信息显示和菜单系统。

提示

- 详细信息请参见第4-7页主屏幕及其功能。
- 详细信息请参见第4-13页在 MENU 屏幕上以及如何进行设置更改。

ABS 开启按钮“ABS 开启”

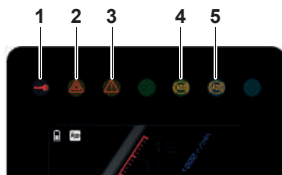
EAU99001

此按钮重新激活防锁死制动系统（ABS）如果已经安装已关闭。

提示

- “ABS ON”按钮不起作用车辆行驶时起作用。让车辆达到完整状态在重新激活之前停止 ABS。
- 当 ABS 重新启动时，ABS 模式指示灯和 ABS OFF 指示灯“”将熄灭离开。

指示灯和警告灯



1. 防盗系统指示灯“”
3. 一般故障指示灯光“”/“”
4. ABS 警告灯“”
5. ABS OFF 指示灯“”

危险指示灯“”

当该指示灯闪烁时危险开关设置到“”位置。

EALM4591

一般故障指示灯光“”/“”

当故障指示灯（MIL）“”来了。当以下任一情况时，该灯呈红色亮起：冷却液温度警告指示灯“”或油压警告指示灯“”亮起。如果灯最初没有亮起当车辆电源打开时，或如果灯一直亮着，则有雅马哈经销商检查车辆。

ABS警告灯“”

EALU8890

此警告灯将在汽车启动后显示，并在开始行驶后消失，如果警告灯没有熄灭就表示车子的制动系统可能无法正常工作。

警告

EWA16043

如果ABS警告灯达到10 km / h后没有关闭（6 mi / h），或者警告灯在骑行时开启：

仪表及操纵器

4

- 格外小心，以免发生紧急情况下的紧急制动。
- 尽快联络雅马哈经销商检查车辆。

ABS OFF 指示灯 “”

EALJM4611

当该指示灯亮起时防抱死制动系统已手动禁用，“OFF-ROAD”指示灯同时亮起。

提示

ABS 将保持禁用状态，直到：

- 主开关关闭。
- 停止/运行/启动 将开关 “/ / ” 拨至发动机运转时关闭 “”。
- 按下“ABS ON”按钮当车辆没有移动时。
- 通过以下方式重新激活 ABS：车辆行驶时的菜单系统没有移动。

警告

EW421100

始终在铺好的道路上骑行ABS 开启。仅关闭 ABS在未铺砌的路面上骑行时。

防盗系统指示灯 “”

EALJ92710

当主开关关闭并经过 30 秒后，指示灯将稳定闪烁以指示防盗系统已启用。24 小时后，指示灯将停止闪烁，但防盗系统仍处于启用状态。

提示

当车辆启动时，此灯应亮起几秒钟然后熄灭。如果灯不亮，或者灯一直亮着，请让 Yamaha 经销商检查车辆。

转发器干扰

如果防盗系统指示灯以模式闪烁，缓慢 5 次然后快速 2 次，这可能是由应答器干扰引起的。如果发生这种情况，请尝试以下操作。

1. 确保主开关附近没有其他防盗钥匙。
2. 使用密码重新注册钥匙启动发动机。
3. 如果发动机启动，请将其关闭，然后尝试使用标准钥匙启动发动机。
4. 如果一个或两个标准键不要启动发动机，将车辆和所有 3 把钥匙带到雅马哈经销商处重新注册标准钥匙。

显示主画面

EALJM4680

显示器的主屏幕有两个不同的主题：资源管理器（参见页面2-6.）和街道（参见第 2-6 页.）。一些并非所有功能都可用主题。（参见第 4-14 页.）


警告

EWA16210

在进行任何设置更改之前停止车辆。骑行时更改设置会分散操作员的注意力并增加发生事故的风险。

提示

- 该型号采用薄膜晶体管液晶显示器（TFT LCD）具有良好的对比度和可读性在各种照明条件下。然而，由于性质对于这项技术来说，这是正常的少量像素处于非活动状态。
- 显示单位可切换公里/英里和摄氏/华氏度。（参见第 4-15 页。）

速度计

车速表显示车辆的行驶速度。

转速表

转速表 转速表显示发动机转速，通过曲轴的旋转速度测量，以每分钟转数（r/min）为单位

注意

不要操作发动机在转速表的红色区域。红区：9400转/分以上的时钟

燃油表

燃油表指示燃油箱中的燃油量。随着燃油油位的降低，燃油表的显示部分从“F”（满）向“E”（空）消失。当最后一段开始闪烁时，油箱储备油位已达到。尽快加油。

提示

如果所有燃油表显示段反复闪烁，找雅马哈经销商检查相关电路。

冷却液温度计

冷却液温度表显示散热器冷却液温度。当冷却液太热时，顶部段将闪烁。

提示

- 冷却液温度表仅适用于街头主题。
- 如果所有冷却液温度表显示段重复闪烁，有雅马哈经销商检查车辆。

钟 “⌚”

时钟使用 12 小时制。

变速箱档位显示

这显示了变速箱处于哪个档位。该型号有 6 个档位和一个空档位置。空档位置由空档指示灯“N”。

提示

如果发生故障，将显示“-”显示。

仪表及操纵器

冷却液温度警告 “ ”

当冷却液温度太高。停止车辆并关闭发动机。允许使发动机冷却。

ECA10022

注意

如果发动机过热，请勿继续运行。

油压警告 “ ”

当发动机机油压力低时会出现此图标。车辆首次启动时，发动机机油压力尚未建立，因此该图标将亮起并一直亮着，直到发动机启动。

提示

如果检测到故障，油压警告图标将重复闪烁。

注意

如果油压低，不要继续运转发动机。

故障指示灯 (MIL) “ ”

如果出现问题，MIL 会亮起或闪烁在发动机或其他装置中检测到车辆控制系统。如果发生这种情况，让雅马哈经销商检查机上诊断系统。如果 MIL 仍然存在打开，请雅马哈经销商检查机动车。

注意

如果 MIL 开始闪烁，请降低发动机转速以防止排气系统损坏。

提示

发动机由车载诊断系统灵敏监控，以检测排放控制系统的恶化或故障。因此，由于车辆改装、缺乏维护或过度/不当使用摩托车，MIL 可能会亮起或闪烁。为防止这种情况发生，请遵守这些预防措施。

- 不要试图修改发动机控制单元的软件。
- 不要添加任何干扰发动机控制的电器配件。

- 不要使用售后配件或零件，如悬架、火花塞、喷油器、排气系统等。
- 请勿更改传动系统规格（链条、链轮、车轮、轮胎等）。
- 请勿拆卸或改装 O2 传感器、进气系统或排气部件（催化剂或 EXUP 等）。
- 妥善保养传动链。
- 保持正确的胎压。
- 保持合适的刹车踏板高度，防止后刹车拖拽。
- 不要以极端的方式操作车辆。例如，重复或过度打开和关闭油门、赛车、倦怠、车轮、延长半离合使用等。

远光灯 “ ”

当大灯的远光灯打开时，此指示灯亮起。

转向信号灯 “←” / “→”

当相应的转向信号灯闪烁时，每个指示灯都会闪烁。

ABS 模式指示灯

该指示灯显示当前选择的 ABS 模式。

有 3 种 ABS 模式可以在菜单系统中更改。（参见第 4-13 页。）

ABS 状态	显示屏上显示
ABS 已开启	指示灯熄灭
后轮 ABS 关闭	“后 ABS 关闭”和“越野”
ABS 关闭	“ABS 关闭”和“越野”

生态指标

当车辆以环保、省油的方式运行时，会显示该指示器。怠速时该指示灯不显示。

提示

请考虑以下提示来减少燃油消耗：

- 加速时避免发动机转速过高。
- 匀速行驶。

- 选择与车速相适应的变速档位。

智能手机电量指示器 “🔋”

该指示器显示所连接智能手机的当前电池电量。

- 图标熄灭：未连接智能手机。
- “🔋”：中心条上下移动指示电池电量。

当电池电量低于 11% 时，指示灯将变为红色并持续闪烁。

提示

当车辆电源打开时，该指示灯将闪烁 3 次。如果打开车辆电源时该指示灯不闪烁，请让 Yamaha 经销商检查车辆。

智能手机连接指示灯 “📶”

当智能手机成功连接到 CCU 时，该指示灯亮起。

提示

当车辆电源打开时，该指示灯将闪烁 3 次。如果打开车辆电源时该指示灯不闪烁，请让 Yamaha 经销商检查车辆。

来电指示灯



1. 来电指示灯

仪表及操纵器

4



1. 来电指示灯

当连接的智能手机接到电话时，来电指示灯会弹出。它将持续亮起 30 秒。

提示

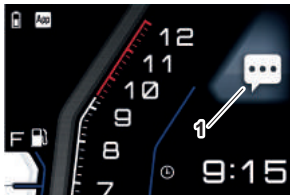
- 在 Explorer 主题中，该指示器不能同时显示时间为以下任意一项：
 - 右转向灯指示灯 “”
 - 油压警告指示灯 “”
 - 故障指示灯 (MIL) “”

如果以上指示灯熄灭，则剩余时间内将显示来电指示灯。

未接来电显示 “”

连接智能手机时，未接来电指示灯亮起错过电话。它将一直保持打开状态，直到车辆电源关闭或在菜单系统的“电话”部分中选择“取消通知”。（参见第 4-14 页。）

传入消息指示器



1. 传入消息指示器



1. 传入消息指示器

当连接的智能手机收到短信、电子邮件或其他通知时，传入消息指示器会弹出。它将持续亮起 10 秒钟。

提示

- 在 Explorer 主题中，该指示灯不能与以下任意一项同时显示：
 - 右转向灯指示灯 “”
 - 油压警告指示灯 “”
 - 故障指示灯 (MIL) “”

如果以上指示灯熄灭，来信指示灯将亮起会显示剩余时间。

- 必须提前为连接的智能手机上的每个应用程序设置通知。

未读消息指示器 “ ”

当连接的智能手机收到消息时，未读消息指示灯会亮起。它将一直保持打开状态，直到车辆电源关闭或在菜单系统的“消息”部分中选择“取消通知”。（参见第 4-14 页。）

快速换挡图标（如果配备）

当快速换挡器处于活动状态并且能够换挡时，此图标会出现。当该图标不可见时，快速换挡器将不会运行。有关快速换挡器的信息，请参见第 3-1 页。

信息显示

信息显示屏是主屏幕的一部分，包含各种功能和信息以帮助车辆操作员。

信息显示项目有：

- “ODO”：里程表
- “COOLANT”：冷却液温度
- “AIR”：空气温度
- “TRIP 1”：行程表 1
- “TRIP 2”：行程表 2
- “TRIP CD”：倒计时行程表
- “TRIP F”：燃油储备行程表
- “INST FUEL”：当前油耗
- “AVG FUEL”：平均油耗

旋转“MENU”滚轮开关可循环显示项目。

提示

- “TRIP 1”、“TRIP 2”、“TRIP CD”、“TRIP F”和“AVG FUEL”项目可以单独重置。“TRIP CD”项目也可以调整。
- 在街头主题中，一次显示 2 个项目。
- 在资源管理器主题中，当弹出菜单打开时，信息显示将被速度表取代。

重置信息显示项目：

如果显示的项目可以重置，短按“MENU”滚轮开关将突出显示该项目。突出显示后，长按“MENU”滚轮开关，该项目将重置。

里程表“ODO”：

里程表显示车辆行驶的总距离。

提示

里程表将锁定在 999999 公里（621370 英里）且无法重置。

冷却液温度“COOLANT”：

冷却液温度显示范围为 39 °C (103 °F) 至 117 °C (243 °F)，增量为 1 °C (1 °F)。

提示

- 如果车辆冷却液温度低于 39 °C (103 °F)，冷却液温度显示屏将显示“Low Temp”（低温）
- 如果车辆冷却液温度高于 117 °C (243 °F)，冷却液温度显示屏将显示“高温”

仪表及操纵器

气温“AIR”：

气温显示范围为 -9°C (16°F) 至 50°C (122°F)，增量为 1°C (1°F)。显示的温度可能与实际环境温度有所不同。

提示

如果检测到的温度高于或低于显示范围，将显示“—”。

行程表“TRIP 1”/“TRIP 2”：

“TRIP 1”和“TRIP 2”显示自上次设置为零以来行驶的距离。

提示

达到 9999.9 后，“TRIP 1”和“TRIP 2”将重置为 0 并重新开始计数。

倒计时行程表“TRIP CD”：

从设定距离开始倒计时。重置倒计时行程表，第一个数字将闪烁。旋转“

烁。重复此操作，直到确认第三位数字并设置行程表。

当行驶完设定里程后，“0.0”将闪烁 10 次，然后保持不变。如果正在显示另一个信息显示项目，倒计时里程表将取代它，闪烁 10 次，然后返回到先前显示的项目。

提示

最大设定值为 900.0 公里 (600.0 英里)。

燃油储备里程表“TRIP F”：

当达到油箱储备油位时，“TRIP F”自动出现并开始记录从该点行驶的距离。加油并行驶一段距离后，“TRIP F”就会消失。

当前燃油消耗“INST FUEL”：

当前油耗显示可在菜单系统中设置为“ km/L ”、“ $\text{L}/100\text{km}$ ”或“MPG”。（参见第 4-15 页。）

提示

如果行驶速度低于 10 公里/小时，则会显示“—”。

平均油耗“AVG FUEL”：

菜单系统中的平均油耗显示可以为“ km/L ”、“ $\text{L}/100\text{km}$ ”或“MPG”。（参见第 4-15 页。）

提示

重置平均油耗显示后，直到车辆行驶了 1 公里，才会显示“—”。

菜单系统

EAUM4670

提示

- 车辆行驶中或某些警告灯/指示灯图标亮起时，无法访问菜单系统。如果这当菜单系统已经打开时发生，然后显示屏将返回主屏幕。
- 如果10秒内没有操作“MENU”轮开关，则菜单系统将关闭，显示屏将返回主屏幕。

菜单系统一般操作：

该车辆的菜单系统由右侧车把上的“MENU”轮开关控制：

- 在显示主屏幕时，长按“MENU”滚轮开关可打开菜单系统。
- 旋转“MENU”轮开关可循环/选择不同项目或调整闪烁项目值。

- 短按“MENU”滚轮开关可突出显示/取消突出显示所选项目。
- 当某个项目突出显示时，长按“MENU”滚轮开关可设置项目或确认设置。

提示

如果没有突出显示菜单项，长按“MENU”滚轮开关将关闭弹出菜单。



1. 菜单模式显示

弹出菜单分为以下主要模块：

环境	调整与多功能计操作相关的设置。（参见第 4-14 页。）
ABS 模式	打开/关闭 ABS。（参见第 4-13 页。）

主题	在显示主题之间进行更改。（参见第 4-14 页。）
电话	电话通知设置。（参见第 4-14 页。）
信息	消息通知设置。（参见第 4-14 页。）

提示

打开时，弹出菜单将取代街道主题中的信息显示。

ABS 模式



此菜单允许您打开/关闭防抱死制动系统或仅关闭后轮。当前选择的 ABS 模式由主屏幕上的 ABS 模式指示器指示。（参见第 4-9 页。）

仪表及操纵器

4

选择一个菜单项并短按“MENU”滚轮开关将其突出显示。长按“MENU”滚轮开关可将 ABS 更改为该设置。

提示

- 当设置其中一项 ABS 项目时，显示屏将返回主屏幕，而不是之前的菜单屏幕。
- ABS 将保持禁用状态，直到：
 - 主开关已关闭。
 - 发动机运转时，停止/运行/启动开关“/○/Ⓢ”切换至关闭“”。
 - 在车辆静止时按下“ABS ON”按钮。
 - 当车辆静止时，通过菜单系统重新激活 ABS。

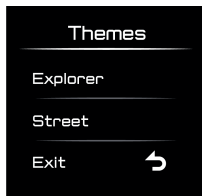


警告

EWA21100

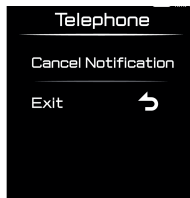
务必在 ABS 开启的情况下在铺好的道路上骑行。仅当在非铺装路面上骑行时才关闭 ABS。

主题



该模块允许您在显示主题之间切换。选择一个主题，显示屏将返回到该主题的主屏幕。

电话



该模块允许您清除所有存储的呼叫通知。当选择“取消通知”时，来电/未接来电图标将从主屏幕消失。

信息



该模块允许您清除所有存储的消息通知。当选择“取消通知”时，消息图标将从主屏幕上消失。

设置菜单

设置菜单分为以下模块：

维护	设置维护行程表。（参见第 4-15 页。）
单位	更改测量单位。（参见第 4-15 页。）
亮度	调整显示亮度。（参见第 4-15 页。）
时钟	设置时钟。（参见第 4-15 页。）
全部重置	重置系统设置。（参见第 4-16 页。）

维护



该模块允许您记录发动机机油更换“机油”之间的行驶距离，以及您选择的其他两个维护间隔“间隔 1”/“间隔 2”。

其中一项维护完成后，短按“MENU”滚轮开关选择该项目，长按“MENU”滚轮开关将其重置。

单元



该模块允许您更改测量单位。这三个项目中的每一个都包含一个子菜单，可以在其中选择所需的单位。

提示

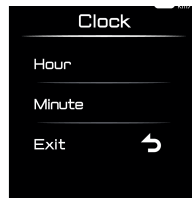
如果选择“英里”作为速度单位，“MPG”将自动设置为燃油经济性单位，并且菜单项将灰显。

亮度



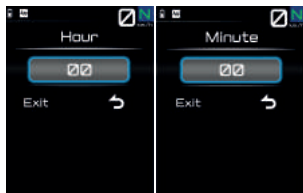
该模块允许您在 3 个不同级别之间调整屏幕亮度。

钟



仪表及操纵器

4



仪表及控制功能

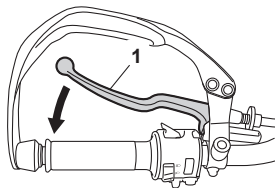
该模块允许您设置 12 小时时钟。
小时和分钟单独设置。

全部重置

该模块允许您一次重置以下内容：
行程表（不包括维护行程表）和所有测量单位。

离合器杆

EAU12823



1. 离合器杆

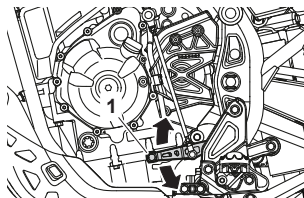
将动力传动系统从发动机，例如换挡时，将离合器杆拉向车把。松开控制杆以接合离合器并将动力传递到后方车轮。

提示

应迅速拉动杠杆并缓慢释放以平稳换挡。
（参见第 6-3 页。）

换挡踏板

EAU12876



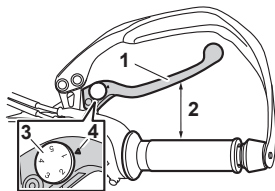
1. 换挡踏板

换挡踏板位于左侧摩托车的侧面。转移传输到更高的档位，移动换挡踏板向上。切换到变速器到较低的档位，移动向下换挡。（参见第 6-3 页。）

制动杠杆

EAU26827

制动杆是在位于右握把上。要操作制动器，就把制动杆拉向握把的方向。

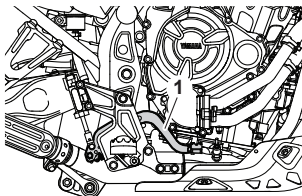


1. 刹车杆
2. 刹车杆与油门的距离紧捏
3. 刹车杆位置调节旋钮
4. 匹配标记

制动杆配有制动杆位置调节转盘。要调整制动杆和油门手柄之间的距离，请将制动杆轻轻拉离油门手柄并旋转调节转盘。确保调节转盘上的设定编号与制动杆上的匹配标记对齐。

制动踏板

EAU12944



1. 制动踏板

制动踏板是位于电单车的有脚下，踏下制动踏板就能操作后制动器。

ABS

EAU77820

防抱死制动系统（ABS）起作用前后制动器独立。

EWA16051

警告

就算配有ABS系统，与前方车辆保持距离和调整时速。

- ABS系统最佳运作于长制动距离。
- 在粗糙或碎石的路面上，ABS的制动距离会更长。

如何操作刹车

操作制动杆和制动器踏板与传统踏板相同。如果检测到车轮打滑制动时，ABS将启动并可能会感觉到脉动的感觉制动杆或制动踏板。继续踩刹车并让ABS工作。不要踩刹车，因为这会减少制动效果。

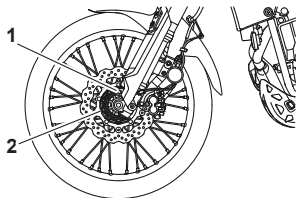
仪表及操纵器

4

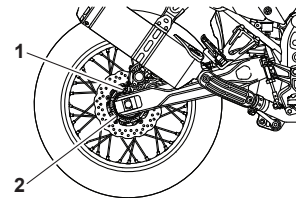
- ABS进行自检当你第一次开始的时候。在这计时液压系统发出的咔嗒声单位可能会被听到，并且如果制动杆或制动踏板是可以感觉到施加的振动，但是这不是故障。
- 制动系统将恢复为传统制动系统 ABS 故障。

注意

要小心，不要损坏车轮传感器或车轮传感器转子，否则，ABS的性能不当会导致。



1. 前轮传感器
2. 前轮传感器转子



1. 后轮传感器
2. 后轮传感器转子

提示

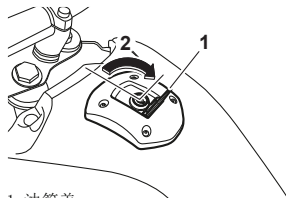
越野行驶时，ABS 可以禁用。（参见第 4-13 页。）

警告

始终在铺好的道路上骑行ABS 开启。骑在公共场合禁用 ABS 的道路可能会非法并导致您的保险失效。转动仅当在非铺装路面上行驶时 ABS 才会关闭表面。

燃油箱盖

EAUM1795



1. 油箱盖
2. 解锁。

要开油箱盖

1. 打开油箱盖锁盖。
2. 将钥匙插入锁中顺时针旋转1/4圈。锁将被释放和油箱盖可以拆下。

要装置油箱盖

1. 将油箱盖推入到位与钥匙插入锁。
2. 逆时针旋转钥匙至原始位置，然后将其取下。

提示

除非钥匙在锁中，否则不能安装油箱盖。另外，如果盖子未正确安装和锁定，钥匙将无法拆除。

3. 关闭锁盖。

警告

确保油箱盖是加注燃料后正确关闭。泄漏的燃油引起火灾。

燃油

确保油箱内的燃油是足够的。

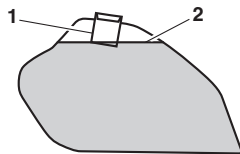
警告

汽油和汽油蒸汽是极易燃物品。请根据以下指示以避免在加油时燃烧或爆炸以及受伤。

1. 加油前，熄灭引擎及确保座垫上没人。请勿在加油时抽烟。确保附近没有火花。
2. 请勿让油箱溢出。在加油时，请确保泵喷嘴进入油箱填充孔。在燃油抵达油箱填充孔时停止加油。因为汽油遇热会扩充，引擎或太阳的热量会导致汽油溢出。

EAU13222

EWA10882



1. 燃油箱注油管
2. 最大燃油量

3. 擦拭任何立即溅出的燃油。
注意：请立刻用干净及柔软的布把溅出的燃油拭去，燃油会使油漆的表面或塑胶变质。 [ECA10072]
4. 一定要安全地关闭燃料油箱盖。

警告

汽油是有毒及会造成伤害或死亡的。请小心处理。请勿用嘴巴虹吸汽油。若不小心吸取汽油或大量的汽油蒸汽，马上看医生。如果汽油溅到皮肤上，请用肥皂和水清洗。如果汽油会溅到衣服上，请更换衣服。

EWA15152

仪表及操纵器

若不小心吸取汽油或大量的汽油蒸汽，马上看医生。如果汽油溅到皮肤上，请用肥皂和水清洗。如果汽油会溅到衣服上，请更换衣服。

EUA86072

4

您的雅马哈发动机旨在使用无铅汽油进行研究辛烷值 95 或更高。如果发动机出现敲击声或嘈杂声，使用不同品牌或更高品牌的汽油辛烷值。

推荐燃料:

无铅汽油 (E10 可接受)

辛烷值 (RON):

90

油箱容量:

16 升 (4.2 美制加仑, 3.5 英制加仑)

油箱储备:

4.3 升 (1.14 美国加仑, 0.95 英制加仑)



提示

- 该标志标识了欧洲法规 (EN228) 规定的该车辆的推荐燃料。
- 加油时检查汽油喷嘴是否具有相同的标识符。

汽油醇

汽油醇有两种：乙醇汽油和甲醇汽油。能使用的乙醇汽油的乙醇成分不可超过10% (E10)。雅马哈不推荐甲醇汽油因为它会破坏汽油系统及减低功能。

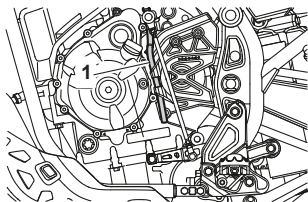
注意

ECA11401

仅使用无铅汽油。使用含铅汽油会对内部发动机部件（例如阀门和活塞环）以及排气系统造成严重损坏。

油箱通气软管和软管溢出

EAU80201



1. 油箱溢流软管

操作车辆前：

- 检查油箱溢流软管联系。
- 检查油箱溢流软管裂纹或损坏，并换如有必要。
- 确保油箱超过流量软管未堵塞，并且如有必要，请清洁它。
- 确保油箱超过流量软管的位置如图所示。

提示

有关容器信息，请参阅第7-10页。

催化转换器

EAU13434

此车的排气系统配备催化转换器。

警告

EWA10863

排气系统在操作后将会很热。为了防止火灾或烧伤：

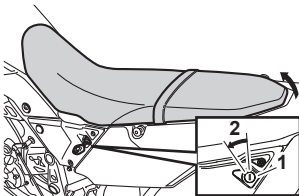
- 不要靠近停放车辆可能的火灾隐患，如草或其他材料容易燃烧。
- 公园的地方车辆其中，行人或儿童不太可能接触到热排气系统。
- 未作任何维修工作时，请确定排气系统已冷却了。
- 不要让发动机怠速运转超过几分钟以上。长怠速可导致积聚热量。

座席

EAU57992

拆除座席

将钥匙插入座椅锁并转动逆时针方向，然后拉动座位关闭。



1. 座椅锁盖

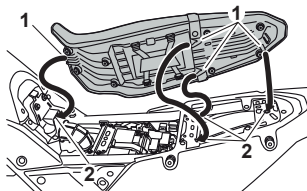
2. 座椅锁

安装座椅

将突出部分插入正面将座椅放入座椅支架中，调整方向座椅以便插入座椅支架将座椅后部推入座椅锁中坐下将其锁定到位，然后拔掉钥匙。

仪表及操纵器

4



- 1. 投影
- 2. 插槽

提示

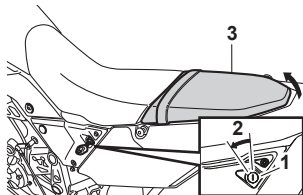
确保座椅已正确固定骑行前。

座位

乘客座位

仪器和控制功能去除乘客座位

1. 将钥匙插入座椅锁，然后顺时针转动。

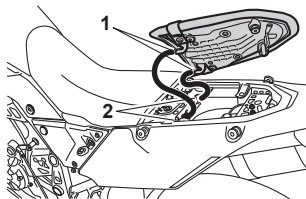


1. 座椅锁
 2. 解锁。
 3. 乘客座椅
2. 在那个位置按住钥匙，抬起乘客的后部坐下并将其向前拉。

EAUN3710

安装乘客座椅

1. 插入前面的突起乘客座位的进入座位如图所示，然后推座椅后部向下锁定到位。



1. 座椅正面
 2. 座椅支架
2. 取下钥匙。

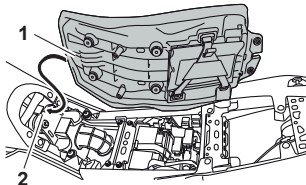
骑手座椅

卸下骑手座椅

1. 拆下乘客座椅，然后然后拆下六角扳手位于座椅底部。

安装骑手座位

1. 如图所示将座椅正面的凸出部分插入座椅中，然后将座椅安装到原来的位置。

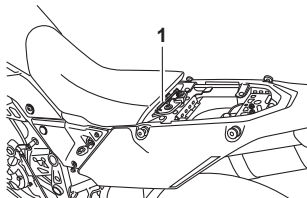


1. 投影
2. 插槽

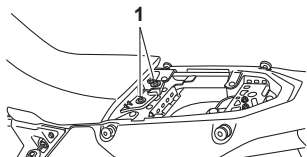
2. 安装六角螺栓扳手。
3. 将六角扳手插回进入乘客的持有人座位。
4. 安装骑手座套。

提示

确保座席安全的被锁好。



1. 六角扳手
2. 拆下骑手座套。



1. 螺栓
3. 向后向上提起座椅以卸下它。

仪表及操纵器

调整前叉

EAU58041

EWA14671



警告

确保前叉的弹簧调整平均，否则摩托车操作会不好以及不平稳。

4

前叉都装置弹簧预紧力调整螺栓。右前叉装置回弹减振力调整螺丝。

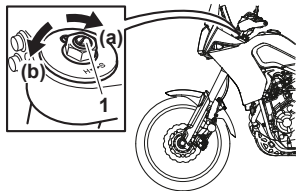
ECA10102

注意

为了避免损坏，请勿转超过最高或最低的设定。

弹簧预紧

为了加强弹簧预紧力，硬化悬架，将叉脚上的螺栓转向 (a)。为了减弱弹簧预紧力，软化悬架，将叉脚上的螺栓转向 (b)。



1. 回弹减振力调整螺丝

回弹阻尼设置:

最小(软):
17点击方向 (b)
标准:
17点击方向 (b)
最大(硬):
0方向 (b) 方向点击

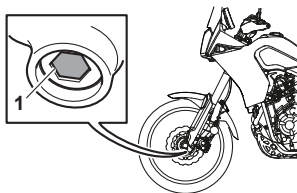
提示

- 转动阻尼力时方向 (a) 上的调节器，0 单击位置和 1 单击位置可能是一样的。
- 转动阻尼力时方向 (b) 上的调节器，它可能点击超出规定的规格，然而这样的调整是无效的，可能会损坏暂停。

器，它可能点击超出规定的规格，然而这样的调整是无效的，可能会损坏暂停。

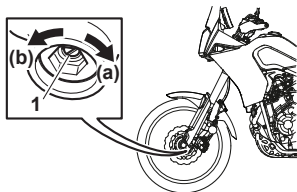
压缩阻尼力

1. 拉动取下橡胶帽它从前叉腿出来。



1. 橡胶帽

- 朝 方向转动调节螺钉(a) 增加压缩阻尼力。关闭沿 (b) 方向调节螺丝至降低压缩阻尼力量。设置压缩阻尼力，转动调节器方向 (a) 直至停止，然后计算方向 (b) 上的点击次数。



1. 压缩阻尼力调节螺钉

压缩阻尼设置:

最小(软):

19点方向(b)

标准:

11点方向(b)

最大(硬):

0方向(b)方向点击

3. 安装橡胶帽。

提示

- 转动阻尼力时方向(a)上的调节器, 0 单击位置和 1 单击位置可能是一样的。
- 转动阻尼力时方向(b)上的调节器, 它可能点击超出规定的规格, 然而这样的调整是无效的, 可能会损坏暂停。

器, 它可能点击超出规定的规格, 然而这样的调整是无效的, 可能会损坏暂停。

前叉出血

在极其恶劣的条件下骑行时, 气温和压力前叉会上升并变硬暂停。如果发生这种情况, 请排出空气从每个叉腿。



警告

EWA10201

4

务必对两个叉腿进行放气, 否则操控性差且失去稳定性可能的结果。

1. 如果可能, 升高车辆, 以便前轮离开地面。(参见第 7-32 页。)

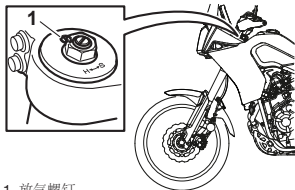
提示

前叉放气时, 请勿施加任何压力或重量车辆的前端。

2. 拆下放气螺钉并允许所有的空气都要逸出每个叉腿。

仪表及操纵器

4



1. 放气螺钉

3. 安装放气螺钉。
4. 降低前轮，使其处于放在地上，然后将侧倒立。

调整减震器装配

减震器装配配有弹簧预紧调整环及回弹减振调整螺丝。

EAU57940

ECA10102

注意

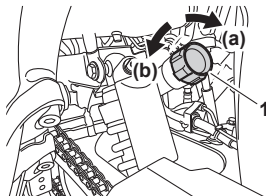
为了避免损坏，请勿转超过最高或最低的设定。

弹簧预紧

沿 (a) 方向转动调节环以增加弹簧预紧力。

沿 (b) 方向转动调节环以减少弹簧预紧力。

在调整中对齐适当的凹口带位置指示器的环在减震器上。



1. 弹簧预紧调整环

弹簧预紧力设定:

调整单位:

凸轮位置

最小值 (软):

0

标准:

10

最大值 (硬):

24

提示

- 转动阻尼力时方向 (a) 上的调节器，0 单击位置和 1 单击位置可能是一样的。
- 转动阻尼力时方向 (b) 上的调节器，它可能点击超出规定的规格，然而这样的调整是无效的，可能会损坏暂停。

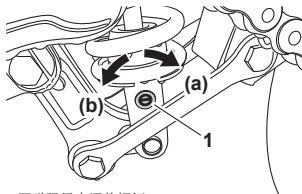
器，它可能点击超出规定的规格，然而这样的调整是无效的，可能会损坏暂停。

反弹阻尼力

沿 (a) 方向转动调节螺钉以增加反弹阻尼力。

沿 (b) 方向转动调节螺钉以减小反弹阻尼力。

要设置反弹阻尼力，请转动方向 (a) 上的调节器，直到它停止，然后计算方向上的转弯 (b)。



1. 反弹阻尼力调整螺钉

反弹阻尼力设置:

调整单位:

点击

最小值 (软):

23

标准:

13

最大值 (硬):

0

提示

- 转动阻尼力时方向 (a) 上的调节器，0 单击位置和 1 单击位置可能是一样的。
 - 转动阻尼力时方向 (b) 上的调节器，它可能点击超出规定的规格，然而这样的调整是无效的，可能会损坏暂停。
- 器，它可能点击超出规定的规格，然而这样的调整是无效的，可能会损坏暂停。

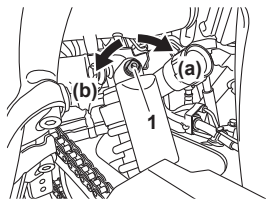
提示压缩阻尼力

压缩阻尼力调整仅在左叉腿上。

沿 (a) 方向转动调节螺钉增加压缩阻尼力量。

沿 (b) 方向转动调节螺钉减少压缩阻尼力量。

要设置压缩阻尼力，朝 (a) 方向转动调节器，直到它停止，然后计算方向上的点击次数 (b)。



1. 压缩阻尼力调节螺钉

压缩阻尼力设置:

调整单位:

点击

最小值 (软):

18

标准:

15

最大值 (硬):

0

仪表及操纵器

4

提示

- 转动阻尼力时方向 (a) 上的调节器, 0 单击位置和 1 单击位置可能是一样的。
 - 转动阻尼力时方向 (b) 上的调节器, 它可能点击超出规定的规格, 然而这样的调整是无效的, 可能会损坏暂停。
- 器, 它可能点击超出规定的规格, 然而这样的调整是无效的, 可能会损坏暂停。

警告

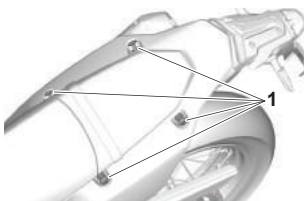
EWA10222

这种减震器组件包含高度加压的氮气。处理所述减震器组件之前请读取和了解以下信息。

- 不可篡改或试图打开。
- 不可让减震器装配受到明火或其他高热量来源。这可能会导致该装配因过度的气体压力而爆炸。

- 不以任何方式损坏或导致汽缸装配变形。汽缸装配的损坏将会导致阻尼性能变差。
- 请勿擅自组装损坏或破旧的减震器。任何减震器组装服务请送往雅马哈经销商。

行李带人



1. 行李带架

有一个行李带支架每位乘客脚踏板。

EAUJ4680

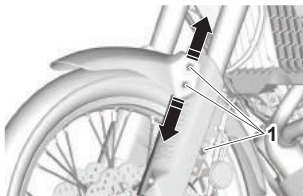
EAUM4130

前挡泥板

为了适应骑行条件，前部挡泥板高度可以调节。

调整前挡泥板高度

1. 松开两侧的螺栓前挡泥板。



1. 螺栓
2. 将前挡泥板移至所需位置高度。
3. 将螺栓拧紧至规定值扭矩。

拧紧扭矩：

前挡泥板螺栓：

7.5 牛·米 (0.75 千克·米，
5.6 磅·英尺)

EAUM4520

直流电源插座

该车辆配备 5V USB 插孔、握把加热器连接器 and 雾灯直流连接器。

ECA26810

注意

请勿使用任何单一电气配件或配件组合需要超过任一时间规定的容量。这可能会使电路过载并导致保险丝熔断。

直流电源插座电路容量：

USB 插孔最大容量：

5V (2A)

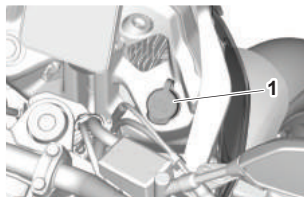
握把加热器和雾灯电路：

120 瓦 (10 安)

提示

为防止电池耗尽，请勿使用发动机关闭时的附件。

USB 插孔



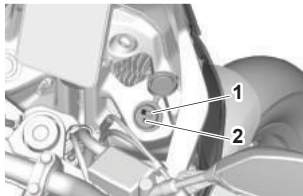
1. USB 插孔盖

要使用 USB 插孔：

1. 插电前请先关闭设备插入/拔出杰克。
2. 当未连接 USB 插孔时使用后，盖上盖子。
3. 关闭附件。
4. 如果 USB 插孔过热或出现故障，指示灯将会熄灭离开。如果发生这种情况，请使用雅马哈经销商检查车辆。

仪表和控操纵器

4



1. USB 插孔
2. USB 插孔指示灯

辅助直流连接器

该车辆配备有握把温暖的直流连接器和雾灯连接器。咨询雅马哈经销商在安装任何配件之前。

侧架柱

EAU15306

侧架柱处于车架的左边。用脚将侧架柱提升或降下，同时垂直地握着您的电单车。

提示

内置的侧撑开关的一部分点火电路切断系统，其中切割在某些情况下，点火。（请参阅以下部分为点火电路截止的解释系统）。



警告

EWA10242

电单车绝不能侧架柱向下时，或没被完整地（或没被提起）的情况下行驶，否则将会碰触地面及妨碍骑士，及造成失控。雅马哈的点火电路切断系统已被设计为帮助在履行责任的运营商前提高了侧支架出发。因此，检查该系统定期和有雅马哈经销商修复它，如果它不正常工作。

点火电路切断系统

EAU57952

除非拉动离合器杆并且侧支架向上，否则该系统可防止齿轮发动机启动。此外，如果在传动装置正常时降低侧支架，它将停止运转的发动机。通过以下步骤定期检查系统。

提示

- 如果使用预热的发动机，则此检查最可靠。
- 有关开关，请参阅第4-2和4-3页运营信息。

仪表及操纵器

4

发动机关闭:

1. 将侧边架向下移动。
2. 将发动机停止开关设置到运行位置。
3. 将主开关转到打开位置。
4. 将变速箱换成空档。
5. 按下启动开关。

引擎启动了吗?

是

否

当引擎在行驶中:

6. 把侧支架移上。
7. 拉着离合器操纵杆。
8. 将变速器入档。
9. 把侧支架移下。

引擎是否失速?

是

否

发动机停转后:

10. 向上移动侧支架。
11. 拉动离合器杆。
12. 按下启动开关。

引擎启动了吗?

是

否

系统安好。摩托车可以行驶。



警告

若发现故障, 请联络雅马哈代理检查系统。

空挡开关可能故障。

摩托车不该行驶直到雅马哈代理检查。

侧撑开关可能故障。

摩托车不该行驶直到雅马哈代理检查。

离合器开关可能故障。

摩托车不该行驶直到雅马哈代理检查。

为安全起见 - 术前检查

要确保电单车的安全操作，必须每时每刻检查您的电单车。应常依照“使用手册”的检查及保养步骤和周期表。



警告

没经过好好的检查或保养将会增加意外或设备损坏的可能性。请不要操作您的电单车如发现有任何问题。如依照“使用手册”的步骤还是不能纠正的问题，请让 野马哈代理商检查您的电单车

操作前，请检查以下要点：

项目	检查	页
燃油	• 检查油箱中的燃油油位。 • 必要时加油。 • 检查燃油管路是否泄漏。 • 检查燃油箱通气管/溢流软管是否有障碍物、裂纹或损坏，以及检查软管连接。	4-19, 4-21
机油	• 检查引擎内的油位。 • 若需要，加指定油至指定液位。 • 检查电单车是否有漏油。	7-10
冷却剂	• 检查冷却剂的液位。 • 若需要，加冷却剂至指定液位。 • 检查冷却系统是否溢漏。	7-12
前刹车	• 检查操作。 • 若柔软或海绵状，让雅马哈代理商冷却系统。 • 检查制动器垫块的磨损。 • 若需要请替换。 • 检查液位。 • 若需要，加推荐制动油至指定油位。 • 检查液压系统是否溢漏。	7-20, 7-20

为安全起见 - 术前检查

5

项目	检查	页
后制动	• 检查操作。 • 若柔软或海绵状，让雅马哈代理商冷却系统。 • 检查制动器垫块的磨损。 • 若需要请替换。 • 检查液位。 • 若需要，加推荐制动油至指定油位。 • 检查液压系统是否泄漏。	7-20, 7-20
手牙杆	• 检查操作。 • 润滑电缆，如果必要的。 • 检查踏板游隙。 • 若需要，请调整。	7-18
油门握手	• 确保操作顺畅。 • 检查游隙。 • 若需要，请让雅马哈代理商调整索的游隙润滑和握把壳。	7-15, 7-25
控制索	• 确保操作顺畅。 • 若需要，请润滑。	7-24
传动链	• 检查张力。 • 若需要，请调整。 • 检查链情况。 • 若需要，请润滑。	7-22, 7-24
车轮及轮胎	• 检查是否有损坏。 • 检查轮胎情况及胎纹深度。 • 检查气压。 • 若需要，请调整。	7-15, 7-18
制动和换挡踏板	• 确定操作顺畅。 • 若需要，请调整。	7-25
刹车和离合器杠杆	• 确定操作顺畅。 • 润滑制动踏板枢点，若需要。	7-26
侧架柱	• 确定操作顺畅。 • 润滑制动杆枢点，若需要。	7-26

为安全起见 - 术前检查

项目	检查	页
底盘紧固件	• 确保所有的螺母，螺栓和螺钉是否紧固妥善。 • 拧紧，如果必要的。	—
乐器，灯光，信号和开关	• 检查行动。 • 正确的，如果必要的。	—
侧撑开关	• 检查点火电路切断系统的运行。 • 如果系统工作不正常，有雅马哈经销商检查车辆。	4-30

操作及重要行驶要点

EAU15952

小心的阅读使用手册以熟悉全部的操控。如果您发现有不了解的操控或功能，请一咨询野马哈代理商。



警告

未能熟悉该控件可导致失控，这可能导致事故或伤害。

EWA10272

6

引擎的试运转

从零至1600公里（1000英里）是您电单车寿命最重要的时期。因此，您该小心地阅读以下的资料。由于这引擎是全新的，请别让它在首1600公里（1000英里）负荷过重。在此时期内，长时间的全速操作或任何可以导致引擎过热的状况都该避免。

0 - 1000公里（0-600英里）

避免长时间操作上面5000转/分。

注意：1000公里（600英里）的操作过后，机油一定要更换、机油过滤器也要替换、以及机油储存缸要清洗。

EAU17103

1000 - 1600公里（600-1000英里）

避免长时间操作上面7500转/分。

1600公里（1000英里）或以上车辆现在可以正常工作。

注意

ECA10271

- 保持引擎转速在转速表的红色区域外。
- 如果引擎磨合期出现任何引擎故障，立刻前往雅马哈经销商检查摩托车。

启动引擎

启动电路切断系统将在以下情况下启用启动：

- 变速箱处于空档位置或
- 变速箱与离合器拉杆。

启动引擎

1. 打开主开关并设置发动机停止开关转到运行位置。
2. 确认指示灯和警告灯亮了几秒钟，和走了。（请参见第4-5页。）

提示

- 如果出现故障，请勿启动发动机指示灯一直亮着。
- 油压和冷却液温度警示灯应该来吧，直到引擎启动开始了。
- ABS 警告灯应继续前进直到车辆达到 10 公里/小时的速度（6 英里/小时）。

注意

如果警告或指示灯不亮不能像上面描述的那样工作，有一个雅马哈经销商检查车辆。

3. 将变速箱移至中立位置。
4. 推动引擎启动引擎启动开关。
5. 松开启动开关后，引擎启动或5秒钟后启动。等待10秒钟，然后按再次开关以允许电池恢复电压。

注意

ECA11043

为了延长引擎的使用寿命，请勿在引擎处于低温状态时强制性加速！

提示

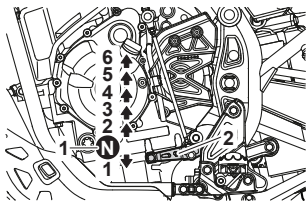
这款机型配备了：

- 倾斜角度传感器。这个传感器如果有车辆，请停止发动机周转。如果发生这种情况，则故障指示灯会亮起来吧，但这不是故障。关闭车辆电源然后再次返回以取消指示灯。未能这样做会阻止发动机启动即使发动机会按下启动时曲柄转变。
- 引擎自动停止系统。如果引擎空转20分钟，此系统将自动停止引擎。如果引擎停止，只需按启动开关以重新启动引擎。

操作及重要行驶要点

换速

EAU16675



1. 变速踏板
2. 空档

换速齿轮让您控制起动、加速、上山等所需要的引擎动力。当变速时，请安全松完油门握把。请如图般，使用换速踏板。

提示

将变速器换入中立位置（N），按下反复踩下踏板直到它到达旅行的终点，并且然后稍微抬起它。

注意

- 换挡时，按Shift键用力踩踏板，直到感觉到换挡完成。
- 即使变速箱在空档的位置，请勿在引擎没启动的情况下长时间滑行，并且不长距离拖行摩托车。变速箱只在引擎启动的情况下得到正确的润滑。不足的润滑将会导致变速箱损坏。
- 更换档号时使用离合器，以避免损坏引擎，变速箱，和动力传动系统，因为这些零件无法承受强制移位的震动。

正确的行驶和加速：

1. 拉动离合器杆以脱离离合器。
2. 将变速箱换至第一档，空档指示灯应会熄灭。

ECA10261

3. 逐渐打开油门，并在同一时间缓慢地松开离合器杆。
4. 根据以下列表中所显示的推荐换挡点，关闭油门，并在同一时间迅速地拉动离合器杆。
5. 将变速箱转换到第二档。（注意，请勿转换至空档位置。）
6. 打开一部分的油门 逐渐释放该离合器杆。
7. 遵循相同的程序以转移至下一个更高的档号。

减速

EAU58270

1. 松开油门并应用前后刹车平稳地放慢摩托车。
2. 随着车辆减速，换至一个较低的齿轮。
3. 发动机即将熄火时或粗暴运行，拉离合杆在，使用刹车减慢摩托车，并继续必要时降档。

EAU16682

4. 一旦摩托车停止，传输可以转移到中立位置。
中性指示灯应来吧，然后离合器杆可以释放。

警告

- 不正当地使用刹车器将导致失去车控制或牵引。务必同时使用前刹车器。
- 请确保转换至更低的档号前，摩托车和引擎已达到足够的减速。在车速太快的情况下更换至低档号将导致后轮失去牵引力或者引擎过度转速。这会造成摩托车失控、车祸事故和损失。这也将导致引擎或动力传动系统损坏。

减少燃油消耗的提示

油耗主要取决于您的骑行风格。考虑以下减少燃料消耗的技巧：

- 快速升档，并在加速过程中避免高速发动机。
- 在降档时不要转动发动机，并且在发动机无负载的情况下避免高发动机转速。
- 关闭发动机，而不是让它空转一段时间（例如，在交通拥堵，交通灯或铁路交叉口）。

EAU16811

停泊

在停泊时，停止引擎，然后从主开关制拿出锁匙。

EAU17214

警告

EWA10312

- 由于引擎及排气系统可能会非常热，请停泊在徒步者及儿童接触不到的地方而被烧毁。
- 别停泊在斜坡或柔软的地面，否则电单车可能会翻倒，增加的燃料泄漏和火灾危险。
- 不要靠近公园草地或其他易燃材料可能着火。

定期维护和调整

EAL17246

定期检查、调整与润滑将让你的摩托车处于最安全、最有效的状态。安全性是所有车辆所有者/驾驶员的义务。车辆检查、调整和润滑的要点将在下页面中详细说明。

定期维修图表的时间间隔应该被视为正常骑行条件下一般指导。然而，取决于天气、地形、地理位置和个人使用，维护间隔可能需要缩短。

BWA10322



警告

无法正确地维护摩托车或执行维修活动不当将会增加你的伤害或死亡的风险，或在使用摩托车时造成伤亡。如果你不熟悉摩托车维修，请前往雅马哈经销商进行维修。

BWA15123



警告

进行维护时必须关闭引擎，除非另有规定。

- **正在运行的引擎运动部件可对身体部位或衣服造成一定的伤害，电器部件也可能导致电击或火灾。**
- **在维修时运行引擎，可能会导致眼部受伤，烧伤，火灾或一氧化碳中毒 - 因此造成死亡。更多关于一氧化碳的信息，请参见第1-2页。**

排放控制不仅有保持清洁的空气功能，但也在引擎运行和最佳性能输出扮演重要的角色。在下面的定期维护图表中，相关排放控制的维修也被个别分组。这些维修服务需要专门数据、知识和设备。维修、更换或修理排放控制装置和系统可由任何通过认证的修理机构或个人进行。（如适用）雅马哈经销商已通过培训并拥有足够的装备来执行这些特殊的维修服务。

EAL1730

7



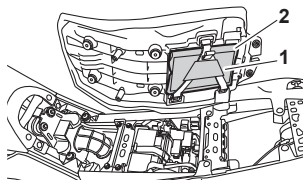
警告

刹车盘，刹车钳，鼓和内衬在使用过程中产生大量热能。为了避免灼伤，务必让刹车组件散热后再触摸它们。

BWA15461

车主的工具包

EAUM4730



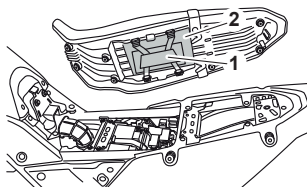
- 1. 工具包
- 2. 储物袋

工具包位于所示位置。

本手册中包含的信息和工具包中提供的工具旨在帮助您进行预防性维护和小型维修。但是，需要使用扭矩扳手和其他工具来正确执行某些维护工作。

提示

如您没有工具或维修的经验，可委由雅马哈代理商代办。



- 1. 工具包
- 2. 储物袋

定期维护和调整

EAU71032

定期维护图表

提示

- 标有 ‘*’ 号的项目只能由雅马哈代理商进行维修，因为这需要特别的工具，数据及技术。
- 如已过了50000公里（30000英里），请每隔10000公里（6000英里）就做定期保养。
- 每年的检查是必要的，除非是已经做了固定车程的保养

EAU71031

定期维护图表的排放控制系统

编号	项目	检查或维护业	里程					年检
			1000公里 (600英里)	10000公里 (6000英里)	20000公里 (12000英里)	30000公里 (18000英里)	40000公里 (24000英里)	
1	* 燃油管	• 检查燃油管及真空管是否有裂痕。 • 必要时更换。		√	√	√	√	√
2	* 火花塞	• 检查情况。 • 调整间隙并清洁。 • 替换。		√		√		
3	* 活门	• 检查并调整。	每40000公里（24000英里）					
4	* 燃油喷射系统	• 检查发动机怠速。 • 检查并调整同步。	√	√	√	√	√	√
5	* 排气系统	• 检查是否有泄漏。 • 必要时拧紧。 • 必要时更换垫圈。	√	√	√	√	√	

定期维护和调整

编号	项目	检查或维护业	里程					年检
			1000公里 (600英里)	10000公里 (6000英里)	20000公里 (12000英里)	30000公里 (18000英里)	40000公里 (24000英里)	
6	蒸发排放控制系统	- 检查控制系统是否损坏。 - 必要时更换。			√		√	

定期维护和调整

EAL71351

一般维护和润滑图表

编号	项目	检查或维护业	里程					年检
			1000公里 (600英里)	10000公里 (6000英里)	20000公里 (12000英里)	30000公里 (18000英里)	40000公里 (24000英里)	
1	* 诊断系统检查	- 使用Yamaha诊断工具执行动态检测。 - 检查错误代码。	√	√	√	√	√	√
2	* 空气滤清器	替换。			√		√	
3	空气过滤器外壳 检查软管	干净的。	√	√	√	√	√	
4	离合器杆	- 检查操作。 - 调整。	√	√	√	√	√	
5	* 前制动器	- 检查操作，液体的水平和单车的液体溢漏。 - 更换刹车片。	√	√	√	√	√	√
6	* 后制动器	- 检查操作，液体的水平和单车的液体溢漏。 - 更换刹车片。	√	√	√	√	√	√
7	* 制动器软管	- 检查是否有裂纹或损坏。 - 更换。		√	√	√	√	√
8	* 制动液	更换。	每4年					
9	* 轮	- 检查平衡度和损坏。 - 必要时更换。		√	√	√	√	
10	* 轮胎	- 检查螺齿深度及损坏情况。 - 如有必要，更换。 - 检查气压 - 如有必要，请更正。		√	√	√	√	√

定期维护和调整

编号	项目	检查或维护业	里程					年检
			1000公里 (600英里)	10000公里 (6000英里)	20000公里 (12000英里)	30000公里 (18000英里)	40000公里 (24000英里)	
11	* 车轮承	• 检查轮承是否松弛或损坏。		√	√	√	√	
12	* 吊臂枢轴轴承	• 检查操作及多余游隙。		√	√	√	√	
		• 锂皂为主要滑脂润滑。	每50000公里 (30000英里)					
13	转动链	• 检查链条松弛, 调整和条件。 • 调整和润滑链带特殊的O型环链润滑剂彻底。	每1000公里 (600英里) 和洗完摩托车后, 骑在雨中或在潮湿的地方骑行					
14	* 转向轴承	• 检查轴承组件是否松动。	√	√		√		
		• 用锂皂基润滑脂适度重新包装。			√		√	
15	* 车身装配紧度	• 确保所有的螺母, 螺栓和螺丝都被锁紧。		√	√	√	√	√
16	刹车杆枢轴	• 使用硅脂润滑		√	√	√	√	√
17	刹车踏板枢轴	• 使用锂皂基润滑脂润滑		√	√	√	√	√
18	离合器杆枢轴	• 使用锂皂基润滑脂润滑		√	√	√	√	√
19	换挡踏板枢轴	• 使用锂皂基润滑脂润滑		√	√	√	√	√

定期维护和调整

编号	项目	检查或维护业	里程					年检
			1000公里 (600英里)	10000公里 (6000英里)	20000公里 (12000英里)	30000公里 (18000英里)	40000公里 (24000英里)	
20	侧支架	- 检查操作。 - 用锂皂基润滑脂润滑。		√	√	√	√	√
21	* 侧支架开关	检查操作并更换必要的。	√	√	√	√	√	√
22	* 前叉	- 检查操作和漏油。 - 必要时更换。		√	√	√	√	
23	* 减震器装配	- 检查操作及震动器。 - 必要时更换。		√	√	√	√	
24	* 后悬架继电器 手臂和连接肘 膝关节点	检查操作。		√	√	√	√	
		使用锂皂基润滑脂润滑。			√		√	
25	机油	- 替换。 - 检查油位及单车漏油。	√	√	√	√	√	√
26	机油过滤器	替换。	√		√		√	
27	* 冷却系统	检查冷却液液位及电单车冷却液液漏。		√	√	√	√	√
		替换。	每3年					
28	* 前后制动器	检查操作。	√	√	√	√	√	√
29	* 移动部位和缆线	润滑。		√	√	√	√	√

定期维护和调整

编号	项目	检查或维护业	里程					年检
			1000公里 (600英里)	10000公里 (6000英里)	20000公里 (12000英里)	30000公里 (18000英里)	40000公里 (24000英里)	
30	油门握把外壳和电缆	- 检查操作和自由发挥。 - 调整油门拉线自由间隙如果需要的话。 - 润滑油门手柄外壳和电缆。		√	√	√	√	√
31	灯光, 讯号和其他电制	- 检查操作。 - 调整大灯光束。	√	√	√	√	√	√

EAU72800

提示

- 空气过滤器
 - 此模型的空气过滤器配备有一次性油涂布纸元件, 其不能用压缩空气清洗空气, 避免损坏。
 - 在异常潮湿或多尘的地方骑行时, 需要更频繁地更换空气过滤器滤芯。
- 液压制动器保养
 - 定期检查并在必要时纠正制动液液位。
 - 每两年更换一次制动主缸和制动钳的内部组件, 并更换制动液。
 - 每四年更换制动软管, 如果破裂或损坏。

定期维护和调整

EAU19553

检查火花塞

火花塞是引擎的重要部件之一，应定期检查，最好由 Yamaha 经销商检查。基于热能和沉积会造成火花塞逐渐侵蚀，因此火花塞必须根据定期维修/润滑表拆除及检查。另外，火花塞的状况会曝露引擎的状况。

火花塞电极中心四周的白瓷部分是否显示黄褐色（在正常的行驶状态下的标准颜色），并安装了所有火花塞在发动机应该具有相同的颜色。

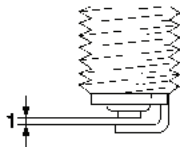
如果任何火花塞显示明显不同的颜色，则发动机可能操作不正常。不要试图自己诊断此类问题。相反，请 Yamaha 经销商检查车辆。

如果火花塞出现电极腐蚀和过多积碳或其他沉积物的迹象，则应更换。

指定火花塞：

NGK/LMAR9A-9

利用线规测量火花塞隙，如有必要，调整为规定值。



1. 火花塞隙

火花塞隙：

0.8 - 0.9 毫米 (0.031 - 0.035 吋)

清除垫片的表面，和除去螺纹部污点。

拧紧力矩

火花塞：

13 N·m (1.3 kgf·m, 9.6 lb·ft)

提示

如您安装火花塞时没用扭扳头，正确的扭矩可用手指转到1/4 至 1/2圈，来作好预算。然而，火花塞应尽快调整致标准扭矩。

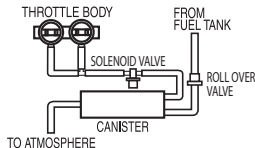
ECA10841

注意

请勿使用任何工具来拆卸或安装火花塞帽，否则点火线圈耦合器可能会损坏。由于火花塞帽端部的橡胶密封件比较紧密，因此会导致火花塞帽难以除去。若要拆下火花塞帽，只需来回扭动并同时拉出；安装火花塞帽时，来回扭动并同时推入。

罐

EAU36113



该型号配有一个罐，以防止燃料蒸汽排放到大气中。在操作此车辆之前，请务必检查以下内容：

- 检查每个软管连接。
- 检查每个软管和容器裂缝或损坏。如果更换破损。
- 确保罐子呼吸器没有被阻挡，如果必要的，清洁它。

机油

应检查发动机油位经常。此外，油必须更换并更换滤油器滤芯按照规定的间隔定期维护图表。

推荐机油：

10W-40

油量：

没有油滤器替换

2. 30 公升 (2.43 美国夸脱)
(2.02帝国夸脱)

油滤器替换

2. 60公升 (2.75美国夸脱)
(2.29帝国夸脱)

EAU1990E

- 确保没有异物进入机油箱。

检查发动机油位

1. 使发动机预热后，等待几分钟让油稳定下来。
2. 将车辆放在水平表面上，将其竖直握住以获得准确的读数。
3. 查看位于曲轴箱右下侧的检查窗口。

提示

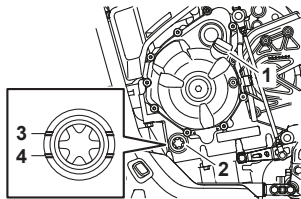
发动机油应在最小和最大水平标记之间。

注意

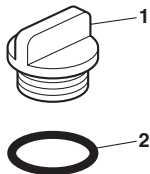
- 为避免离合器滑动（机油也会润滑离合器），别混合任何化学添加剂。不可用“CD”标准的机油（柴油机用的）或高级过指定标准的机油。除此之外，不能用标有“ENERGY CONSERVING II”或更高的机油。

ECA11621

定期维护和调整



1. 发动机机油加注口盖
 2. 发动机油位检查窗
 3. 最高液位标记
 4. 最低等级分数
4. 如果发动机机油处于或低于最低油位标记, 请取下加油口盖并加油。



1. 机油塞
2. O型圈

5. 检查发动机机油加注口盖O形圈。
如果损坏则更换。
6. 安装发动机机油加注口盖。

为何YAMALUBE

EAL05450

YAMALUBE油是真正的YAMAHA零件, 由工程师的热情和信念所产生, 即发动机油是一种重要的液体发动机部件。我们在机械工程, 化学, 电子和轨道测试领域组建专家团队, 让他们与将使用的油一起开发发动机。Yamalube油充分利用基础油的质量, 并在理想的添加剂平衡中融合, 以确保最终的油清除我们的性能标准。因此, 雅鲁布矿物, 半合成和合成油具有其独特的特征和价值。自1960年代以来, 雅马哈经历了多年的研究和开发研究, 使得Yamalube成为雅马哈发动机的最佳选择。

YAMALUBE®

冷却剂

应定期检查冷却液液位。此外，必须按照定期维护表中指定的间隔更换冷却液。

推荐冷却液：

YAMALUBE冷却液

冷却量：

冷却液储存器（最大液位标记）：

0.25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

散热器（包括所有路线）：

1.60 L (1.69 US qt, 1.41 Imp.qt)

提示

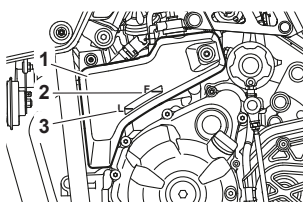
如果无法使用原装雅马哈冷却液，请使用含有腐蚀抑制剂的乙二醇防冻剂用于铝质发动机，并与蒸馏水以1:1的比例混合。

检查冷却液液位

由于冷却液液位随发动机温度而变化，因此请检查发动机是否冷却。

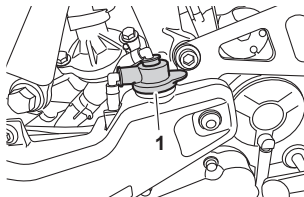
1.将车辆停放在水平面上。

2.在车辆处于直立位置时，查看油箱中的冷却液液位。



1. 冷却液储
2. 最高水位标记
3. 最低级别标志

3.如果冷却液处于或低于最低液位标记，请卸下冷却液储液器盖。**警告！**仅拆下冷却液储存器盖。发动机很热时，切勿尝试拆下散热器盖。 [EWA1516Z]



1. 冷却液储液盖

4.添加冷却剂到最大水平标记。**注意：**如果没有冷却液，请使用蒸馏水或软自来水代替。不要使用硬水或盐水，因为它对发动机有害。如果使用水代替冷却液，请尽快更换冷却液，否则冷却系统将无法防止霜冻和腐蚀。如果冷却液中添加了水，请让Yamaha经销商尽快检查冷却液的防冻剂含量，否则会降低冷却液的效率。 [ECA10473]

定期维护和调整

5. 安装冷却液储液罐盖。

EALU33032

更换冷却液

必须按照定期维护和润滑图表中指定的间隔更换冷却液。让Yamaha经销商更换冷却液。**警告！**发动机很热时，切勿尝试拆下散热器盖。

[BWA10382]

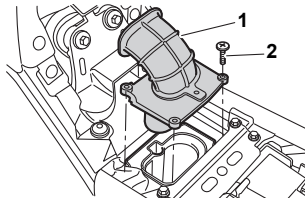
更换空气过滤器滤芯并清理支票软管

EALUM4740

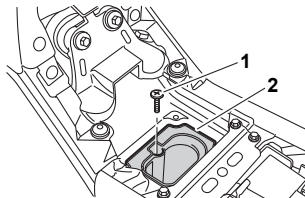
必须更换空气滤清器滤芯按照周期中指定的间隔维护图表。更换空气过滤器如果您经常使用元素，请更频繁地使用在雨天或多尘地区骑行。此外，空气过滤器检查软管应必要时经常检查和清洁。

更换空气过滤器滤芯

1. 拆下乘客座椅并骑手座椅（XTZ690/XTZ690-U）（参见第 4-22 页。）或座椅（XTZ690-B/XTZ690-UB）（参见第 4-21 页。）。
2. 拆下空气滤清器外壳盖拆下螺丝，拆下固定空气过滤器滤芯的螺钉然后将其拉出。



1. 空气过滤器外壳盖
2. 螺丝



1. 螺丝
2. 空气滤芯

3. 检查空气过滤器是否损坏或污垢并在必要时更换。

ECA21220

注意

- 空气滤清器滤芯必须按规定的时间间隔更换在定期维护中图表。
- 空气滤清器滤芯应如果您更频繁地更换经常在雨天或多尘地区骑行。
- 空气过滤网不可清洗用压缩空气吹它空气。必须更换它。

过滤器盒内。这切勿操作发动机不带空气滤芯已安装，否则活塞(s)和/或气缸可以变得过度磨损。

5. 安装空气过滤器外壳盖安装螺钉。
6. 安装座椅。

清洁空气过滤器检查软管

1. 拆下空气过滤器检查软管空气滤清器外壳下方。

EAU44735

检查发动机空转速度

检查发动机怠速，如果必要时，它已经被纠正雅马哈经销商。

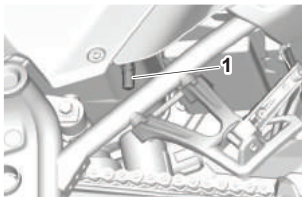
引擎空转速度:

1250 - 1450 圈/分钟



1. 空气滤芯

4. 将空气滤清器滤芯插入空气过滤器外壳并用拧紧。**注意：确保空气滤清器滤芯是否正位于空气**



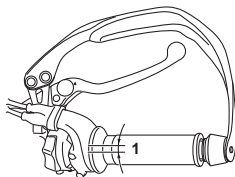
1. 空气过滤器检查软管
2. 拆下软管，进行清洁，然后然后将其安装到原来的位置。

定期维护和调整

EAU21377

检查油门抓手自由运动

测量节气门抓手自由运行，如图所示。



1. 油门握自由发挥

节气门自由游戏:

3.0-5.0mm (0.12-0.20英寸)

定期检查节气门抓握自由度，如果有必要，请有雅马哈经销商调整。里程表模式

气门间隙

阀门是重要的发动机部件，由于阀门间隙随使用而变化，因此必须按照定期维护表中规定的间隔进行检查和调整。未调整的阀门可能导致不适当的空气-燃料混合，发动机噪音，并最终导致发动机损坏。为防止这种情况发生，请让Yamaha经销商定期检查并调整气门间隙。

EAU21403

提示

发动机冷却时必须执行此项服务。

EAU64410

轮胎

轮胎之间的唯一联系车辆和道路。在各种条件下的安全的骑取决于相对小面积的路面接触。因此，它必须保持良好的轮胎条件在任何时候更换在适当的时间与指定的轮胎。

轮胎气压

轮胎气压必须检查，如有必要，在每次行驶前调整。

EWA10504



警告

该车辆不当的操作轮胎压力可能会引起严重的人身伤害或死亡的损失控制。

- 轮胎气压检查及调整必须在轮胎冷却的状态下（例如：轮胎的温度和天气的温度是一样的）
- 轮胎气压必须根据本型号所批准的骑士、乘客、行李及配件的重量进行调整。

冷胎气压：

1人：

正面：

220 kPa (2.20 千克力/平方厘米，
32 磅/平方英寸)

后部：

250 kPa (2.50 千克力/平方厘米，
36 磅/平方英寸)

2人：

正面：

220 kPa (2.20 千克力/平方厘米，
32 磅/平方英寸)

后部：

250 kPa (2.50 千克力/平方厘米，
36 磅/平方英寸)

越野骑行：

正面：

200 kPa (2.00 千克力/平方厘米，
29 磅/平方英寸)

后部：

200 kPa (2.00 千克力/平方厘米，
29 磅/平方英寸)

最大负载：

车辆：

189 公斤 (417 磅)

车辆的最大负载为骑手、乘客的总重量，货物和任何配件。

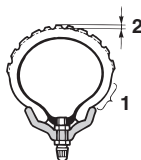
EWA10512



警告

切勿超载的车辆。对超载车辆的运行可能导致事故。

轮胎检查



1. 轮胎侧壁
2. 轮胎花纹深度

轮胎必须在每次行驶前检查。如果轮胎花纹呈现横向线（最低花纹深度），或有铁钉或玻璃在里面，或轮胎侧面有裂痕，立即寻求雅马哈代理商替换轮胎。

轮胎最低花纹深度（前轮与后轮）：

1.6毫米 (0.06英寸)

提示

轮胎花纹深度限制会因不同国家而不同。请确保符合当地的条例。



警告

- 耗损的轮胎会造成危险。当胎纹已开始磨损到指示线，请马上质询雅马哈代理商替换。
- 所有轮子和制动相关的零件替换，包括轮胎，应由拥有专业知识及经验的雅马哈代理商处理。
- 不建议打补丁刺破的管子。如果不可避免的话，但是，修补管子非常小心地将其替换为尽快以高质量产品。
- 换上新轮胎后，请以中速行驶，因为轮胎表面必须先“磨合”，以便轮胎能展示其最优的性能。

轮胎资讯

此摩托车配备无内胎轮胎，轮胎的空气阀和投车轮。

定期维护和调整

轮胎的年龄，即使他们没有使用或只被偶尔使用。裂化胎面和侧壁的橡胶，有时伴有胴体变形，是证据老化。旧和老化的轮胎应通过轮胎专家，以确定检查其适合继续使用。



警告

EW1A10462

前轮与后轮的制造与设计应当一样，否则电单车的操作特性可能不一样导致意外。

经过广泛测试，只有以下列出的轮胎被Yamaha 批准适用于本型号。

前轮胎：

尺寸：

90/90-21 M/C 54V M+S A

速度等级：

240 公里/小时（149 英里/小时）

制造商/型号：

倍耐力/蝎子拉力赛 STR

后轮胎：

尺寸：

150/70 R18 M/C 70V M+S

速度等级：

240 公里/小时（149 英里/小时）

制造商/型号：

倍耐力/蝎子拉力赛 STR

选装轮胎

前轮胎：

尺寸：

90/90 - 21 M/C 54R M+S

速度等级：

170 公里/小时（105 英里/小时）

制造商/型号：

米其林/阿纳基野生

后轮胎：

尺寸：

150/70 R18 M/C 70R M+S

速度等级：

170 公里/小时（105 英里/小时）

制造商/型号：

米其林/阿纳基野生

列出的可选轮胎设计用于比原厂轮胎更适合越野使用并且最大速度等级不同从原来的轮胎。

EW1AM1060



警告

切勿超过轮胎的最大值速度等级。否则轮胎可能高速行驶时会损坏可能会导致事故。

辐条轮

EAU21945

为了最大限度地提高性能、耐用性，以及车辆的安全操作，请注意以下几点。

- 检查各轮子是否有裂纹、变形和其他损坏。如果发现任何损坏，有由您的雅马哈检查过的车轮经销商。请勿尝试修理或拉直弯曲或损坏的部分车轮。
- 检查辐条是否松动。如果发现任何松动的辐条，有由您调整的车轮雅马哈经销商。拧紧不当辐条可能会导致车轮错位。
- 随时保持车轮平衡轮胎或内胎已更换。不平衡的车轮可以导致不利的操作特性并缩短轮胎寿命。

EWA10611



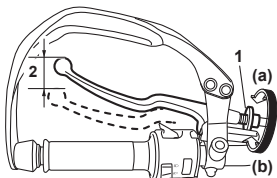
警告

该型号的轮子不是设计用于无内胎轮胎。请勿尝试使用无内胎轮胎在这个模型上。

调整手牙杆游隙

EAU33893

如图所示测量离合器自由间隙



1. 离合器手柄自由发挥调节螺母
2. 离合器杆自由发挥

离合器杆自由发挥

5.0 -10.00 (0.20-0.39寸)

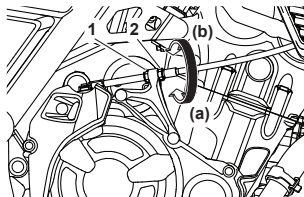
必须优先检查手牙杆游隙，如需要，根据以下步骤调整它：

若要增加手牙杆的游隙，就要把调整型螺母转向(a)处，相反的，要减少手牙杆的游隙，就要把调整型螺母转向(b)。

提示

如果指定的离合器杆自由发挥如上所述，不能得到以上的步骤如下。

1. 完全转动调节螺栓在方向(a)的离合器杆洛森的离合器拉线。
2. 鬆開鎖緊螺母在曲軸箱

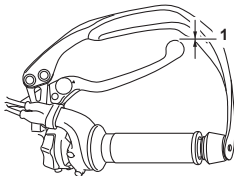


1. 锁紧螺母
2. 离合器手柄自由发挥调节螺母
3. 增加离合器杆自由发挥的方向(a)调整螺母。为了减少离合器杆自由发挥，转动调节螺母方向(b)。
4. 拧紧螺母在曲轴箱。

定期维护和调整

检查制动杆游隙

EAU37914



1. 前刹车杆

7

制动杆端应该是没有游隙的。如果发现有游隙，请联络雅马哈代理商检查制动系统。



警告

EWA14212

若有柔软或海绵般的感觉，则显示有空气在制动系统内。若有空气在制动系统内，请委托雅马哈代理商去除系统内的空气。制动系统里的空气将大幅度降低制动系统的功效，可能造成失控和意外。

刹车灯开关

EAU36505

制动灯电制的操作是靠制动器起动的。后制动灯电制应调整在制动器发生制动功效前，点亮。如有需要，停止制动灯电制如下。在调整时，手握着重后制动灯电制，然后转动后制动灯电制螺母。

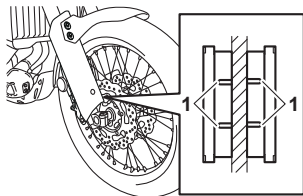
检查前刹车片，后制动蹄

EAU22393

前方和后方刹车片制动蹄必须检查穿在定期保养和润滑图表规定的时间间隔。

前刹车片

EAU22434

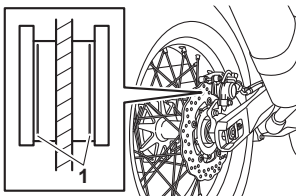


1. 制动器 垫槽磨损指示器

每前刹车垫磨损指示器提供了凹槽，它允许你检查，而不必拆卸制动刹车片的磨损。要检查刹车片磨损，检查沟槽磨损指示器。如果刹车片已磨损到沟槽的磨损指标几乎消失点，有雅马哈经销商更换为一组的刹车片。

后制动蹄

EAU46292



1. 制动器 垫槽磨损指示器

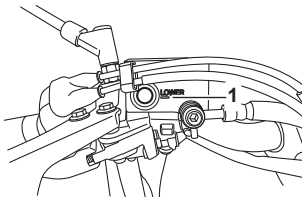
每前刹车垫磨损指示器提供了凹槽，它允许你检查，而不必拆卸制动刹车片的磨损。要检查刹车片磨损，检查沟槽磨损指示器。如果刹车片已磨损到沟槽的磨损指标几乎消失点，有雅马哈经销商更换为一组的刹车片。

检查制动液液位

EAU40262

行驶前，检查制动液确保在最低液位记号以上，如有不足，请补充。

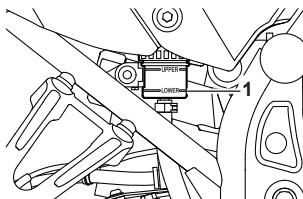
前制动



1. 最低液位记号

定期维护和调整

后制动



1. 最低液位记号

指定的制动液：
DOT4

EWA16011



警告

不正当的维修会造成刹车失灵。请注意以下事项：

- 分量不足的制动液将导致空气进入刹车系统，因此降低刹车性能。
- 打开过滤盖前必须清理过滤盖外层。请确保使用未开封的DOT4 制动液。

- 只用指定品质的制动液，否则将造成橡皮密封圈可能会变坏而导致漏液和降低制动功效。
- 补充相同种类的制动液。混合的制动液可能造成有害的化学反应和降低制动功效。
- 补充时请小心别让水分进入制动液缸。水分会明显的降低制动液的沸点和造成蒸汽锁，和污垢可能堵塞ABS液压单元阀。

损的制动垫和/或制动系统渗漏；因此，一定要检查刹车片的磨损和制动系统有无泄漏。如果制动液位下降突然，有一个前雅马哈经销商检查原因进一步骑马。

注意

ECA17641

制动液会造成油漆表面或塑胶件的侵蚀。即可抹净溢出的制动液。

制动垫的耗损通常会造成制动液水平急骤下降。低制动液液位可以表明磨

更换制动液

EAU22734

让Yamaha经销商每2年更换一次制动液。此外，主气缸和制动卡钳的密封件，以及制动软管在下面列出的时间间隔内更换，或者在损坏或泄漏时更快。

- 制动密封：每2年一次
- 制动软管：每4年一次

传动链的张力

EAU22762

使用电单车前，请检查传动链的张力，如有必要，需调整。

检查传动链的张力

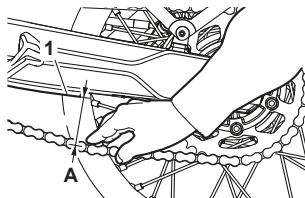
EAU91551

1. 请将电单车放在主架上。

提示

检查和调整驱动器时链条松弛，应该没有重量在摩托车上。

2. 将变速箱换入中立立场。
3. 将传动链向下推传动链末端警卫。
4. 测量之间的距离 A 传动链护罩和中心链条如图所示。



1. 传动链罩
2. 距离A

距离A:

43.0 - 48.0 毫米 (1.69 - 1.89 英寸)

5. 如传动链的张力不准确，请依照以下指示调整。

注意： 不正确的链张力会使发动机及其他部位超过负荷。如果传动链松弛超过55.0毫米（在2.24）时，链条可能会损坏链，旋转臂，和其它件。因此一定要保持规定以内的张力。[ECA17791]

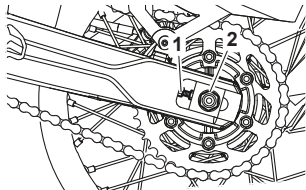
定期维护和调整

EAU57970

调整传动链的张力

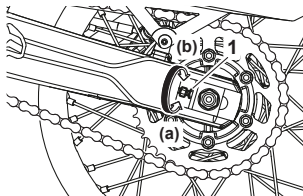
调整之前，请咨询雅马哈经销商传动链条松弛。

1. 把摩托车从中心位置取下，然后放在侧架上下。



1. 锁紧螺母
2. 车轴螺母

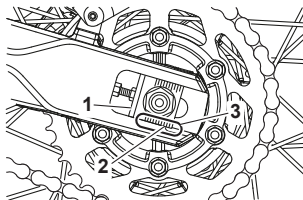
2. 要拧紧驱动链，请转动传动链松弛调节螺栓摆臂的每一侧都是方向（一个）。 松开驱动器链条，打开调节螺栓摆臂的每一侧都是方向（b）， 然后推动后部向前转。



1. 传动链松弛调整螺栓

提示

使用的对准标记与凹槽上的旋转臂的每一侧，使确保两个传动链车夫在为适当的车轮的相同位置对齐。



1. 传动链条拉拔器
2. 位置指示器
3. 对准标记

3. 拧紧轴螺母，则锁紧螺母他们指定的扭矩。

扭矩：

轴螺母：

105牛顿公尺（10.5公尺公斤，77英尺、磅、力）

锁紧螺母：

16牛顿公尺（1.6公尺公斤，12英尺、磅、力）

4. 调整后轮时，请使用轴对准标记以便保持正确轴的对准

传动链的清理及润滑

EAL23026

传动链须每隔一段特定的时间，当依照定期保养及润滑表被清理及润滑。若不适当的维护，会加快磨损。对于经常行使其于尘埃多和潮湿的地方。传动链保养如下：

注意

ECA10584

电单车被清洗或在雨天行驶后，传动链必须被润滑。

1. 清洁驱动链条与煤油和一个小软刷。
注意：为防止损坏O型圈，不干净的驱动链条蒸汽吸尘器，高压垫圈或不合适溶剂。 [ECA11122]
2. 擦拭驱动链条干燥。

3. 彻底润滑传动器链特殊的O型环链润滑剂。**注意：不要使用发动机油或任何其它的润滑剂于驱动链，因为它们可能含有的物质可能会损坏O形圈。**

索的检查及润滑

EAL23098

使用电单车前，请检查全部控制索及索的状况。若有必要，润滑索和索尾端，若索受损或不能顺畅移动，请联络雅马哈代理商检查或更换。

警告！ 索的外套损坏可能会干扰到索的操作及造成内索生锈。请尽快更换已损坏的索，以防止不安全的情况发生。

[EVA10712]

推荐润滑油：

雅马哈电缆润滑剂或其他合适的电缆润滑剂

定期维护和调整

油门捏手及索的检查及润滑

EALUE1191

使用电单车前，请检查油门捏手的操作。此外，依照定期保养表，每隔一段时间，请润滑或更换索。

节气门电缆配备有一个橡胶盖。确保封面安装牢固。即使盖的安装是否正确，它不完全保护水电缆条目。因此，使用时注意不要倒入水直接滴在盖或电缆时，清洗车辆。如果电缆或盖变脏，请用干净的湿布。

检查并润滑刹车和换挡踏板

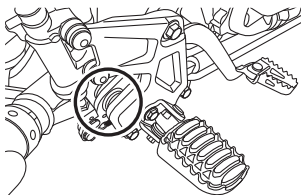
EALJ44276

刹车和换挡的操作踏板前应检查每次骑行，以及踏板枢轴应该必要时进行润滑。

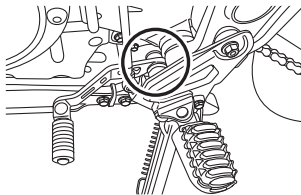
推荐润滑油：

锂皂基润滑脂

制动踏板



移动踏板



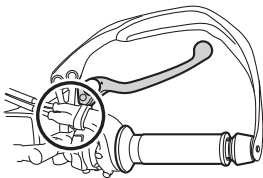
润滑的前部和后部制动杠杆

制动杆的枢轴点应按定期维修/润滑表的特定间隔期进行润滑。

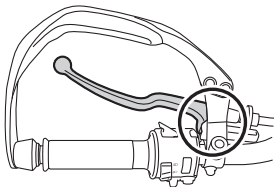
推荐润滑油：

制动杆：
硅脂
离合器操纵杆：
锂基润滑脂

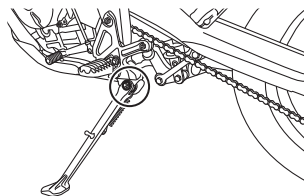
前



后方



检查及润滑主架柱及侧架柱



主架柱及侧架柱的操作必须在每次行驶前检查，如有必要，枢轴点和金属对金属的接触面需进行润滑。

7

警告

EWA10732

如果侧支架不动了上下顺利，有雅马哈经销商检查或修理。否则，该侧支架可以联系地面和分散操作，得到在控制了可能的损失。

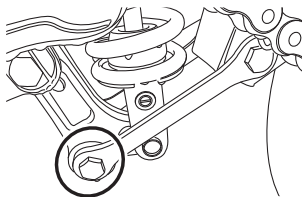
推荐润滑油：

有机硅润滑脂

定期维护和调整

润滑后悬架

EAU23252



7

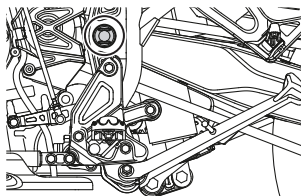
后悬架的枢转点必须由雅马哈润滑经销商按照规定的时间间隔定期维护和润滑图表。

推荐润滑油：

有机硅润滑脂

吊臂枢点的润滑

EALM1653



吊臂枢点须每隔一段特定的时间，依照定期保养及润滑表被润滑。

推荐润滑油：

有机硅润滑脂

前叉的检查

EAU23273

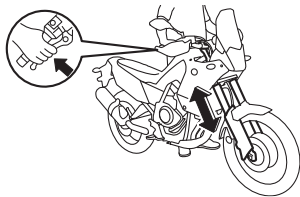
前叉的状况和操作应按定期维修/润滑表的特定间隔期进行润滑。

前叉状况的检查

检查内胎的划痕、损坏和过多的漏油。

前叉操作的检查

1. 把电单车放在平的地方，并握直电单车。**警告：为了避免受伤，确保电单车安全的支撑以防止翻倒的可能性。** [EWA10752]
2. 操作前制动时，用力把车把往下压数次以检查前叉是否顺利压缩及反弹。



ECA10591

注意

如果发现前叉损坏或无法顺利操作，寻求雅马哈代理商检查或修理。

检查转向机构

EAL23285

磨损或松动的转动轴承可能会造成危险。因此，每隔一段定的时期，一定要依照定期保养及润滑表进行检查转向机构的操作。

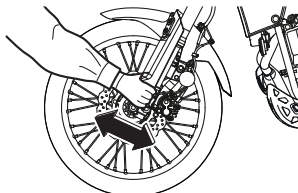
1. 在引擎下加入架子，使前轮离地升起。（详见7-32页信息）

警告！应把电单车稳固的停放在安全的地方，防止翻倒的可能性。

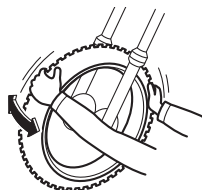
[EWA10752]

[EWA10752]

2. 抓住前叉的下端以及尝试向前后移动。若觉得有游隙，请委托马哈代理商检查或修理转向机构。



检查车轮承



依据定期保养及润滑表，每隔一段特定的时期一定要检查前和后车轮承。若轮毂或车轮无法顺畅转动，请联络雅马哈代理商检查车轮承。

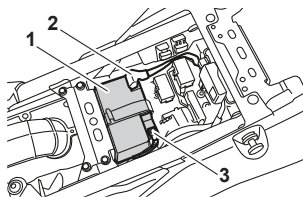
定期维护和调整

EAUM4750

警告

EWA10761

电池



1. 电池
2. 电池正极引线（红色）
3. 电池负极引线（黑色）

7

- 电解质是含硫酸的有毒和危险物质，可能造成烧伤。避免任何皮肤、眼睛和衣物的接触，在靠近蓄电池时把眼睛罩上。如果接触到，按下述急救处理。
- 外部：用大量清水冲洗
- 内部：何如大量的水或牛奶并联络医生
- 眼睛：用清水冲洗15分钟，并立刻寻求医疗照顾
- 蓄电池会对氢气产生爆炸。因此，在封闭的空间里充电时，远离火花、火眼、香烟等物质并有足够的空气流通。

- 所有蓄电池存放远离孩童。

蓄电池的充电

当电量不足时，尽快寻求雅马哈代理商进行充电。请记得安装上选择性的电子配件会促成蓄电池消耗的比较快。

ECA16522

注意

ECA16522

阀控式铅酸(VRLA)蓄电池的充电需要特别（恒压）的充电器。利用常规的充电器会损坏蓄电池。如果你没有办法拿到恒压的充电器，寻求雅马哈代理商帮你的蓄电池进行充电。

储藏蓄电池

1. 如果电单车超过一个月没用，拆除电池，充满电，储藏在阴凉、干燥的地方。**注意：**拆除蓄电池时，确保钥匙转到“关”（OFF）

时，确保钥匙转到“关”（OFF），然后线切断负极铅蓄电池后再切断正极铅蓄电池。

- 如果蓄电池存放超过两个月，至少每个月检查一次，如有必要，充满电。
- 安装蓄电池前把电充满。**注意：**安装时电池，确保关键变为“关”，然后连接正极引线连接之前负领先。[ECA16841]
- 安装后，确保所有铅蓄电池与电瓶接触良好。

ECA16531

注意

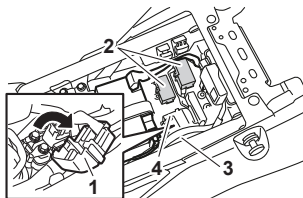
经常保持蓄电池在充电的状态。储存没电的蓄电池会导致永久性蓄电池的损坏。

更换保险丝

主保险丝和保险丝盒，其中包含个人的保险丝电路，位于骑手下方座椅（XTZ690/XTZ690-U）（参见页码4-22。）或座椅（XTZ690-B/XTZ690-UB）（参见第 4-21 页。）。

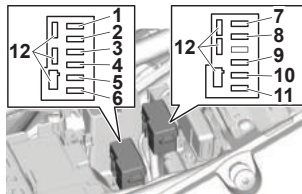
提示

要接触主保险丝，请拆下起动继电器盖如图所示。



1. 起动继电器盖
2. 保险丝盒
3. 备用主保险丝
4. 主保险丝

EALIM4760



1. 点火保险丝
2. 信号系统熔断器
3. 大灯保险丝
4. 燃油喷射系统熔断器
5. 备用保险丝（用于时钟和防盗系统）
6. 散热器风扇电机保险丝
7. ABS电磁阀保险丝
8. ABS电机保险丝
9. 附件保险丝
10. 辅助保险丝
11. ABS ECU保险丝
12. 备用保险丝

如果保险丝熔断，请按如下方式更换。

1. 关闭总开关并转关闭有问题的电路。
2. 拿出损坏的保险丝，然后安装指定安培新的保险丝。**警告：不要使用比推荐更高安培的保险丝，**

定期维护和调整

因为这样会严重损坏电子系统和导致着火。

指定保险丝:

主保险丝:

30.0安

辅助保险丝:

2.0安

车头灯保险丝:

10.0安

信号系统熔断器:

7.5安

点火保险丝:

10.0安

散热器风扇电机保险丝:

10.0安

ABS电机保险丝:

30.0安

ABS电磁阀保险丝:

20.0安

ABS ECU 保险丝:

7.5安

燃油喷射系统保险丝:

10.0安

备用保险丝:

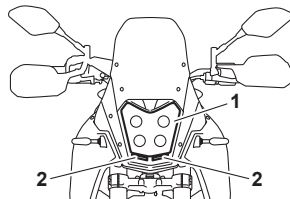
7.5安

附件保险丝:

10.0安

3. 打开主开关并打开在有问题的电路上检查设备是否运行。
4. 如果保险丝立即熔断再次, 有一个雅马哈经销商检查电气系统。

车灯



1.大灯 (远光灯)

2.辅助灯

除了车牌灯泡, 这个型号的灯都是LED的。

如果LED灯不亮, 检查保险丝, 然后有一个雅马哈经销商检查车辆。如果牌照灯不亮, 检查并更换灯泡。(见页面7-32。)

注意

请勿使用任何类型的有色薄膜或前灯镜头贴纸。

车牌灯

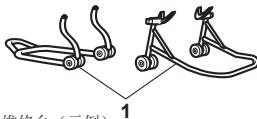
如果牌照灯不亮开，请雅马哈经销商检查电路或更换灯泡。

EALU24331

支持摩托车

EAUM4290

他们可能会接触废气系统并造成损坏。



1. 维修台（示例）

该型号未配备中心支架。使用维护台拆卸前轮或后轮时或进行任何其他维护时这需要摩托车直立。检查摩托车是否在马厩中和开始任何操作之前的水平位置维护。

ECAM1210

注意

务必拆下后臂维护线轴（附件）后使用维护台。如果不拆下后臂线轴，

定期维护和调整

EAU25872

排除故障

虽然野马哈电单车经过出厂前的彻底检查，但是在操作时问题可能会发生。

例如：任何问题发生在燃油、压缩或者点火系统，都可能造成无力起动和失去动力。以下排除故障表，是描述一个快而简单的程序。让您自己检查那些重要的系统。无论如何，若您的电单车需要任何修理，请送至野马哈代理处，熟练的技术人员拥有所需的工具、经验及知道如何处理好您的电单车。

请只使用野马哈原装配件。仿制品看来像野马哈的产品，但是它们的品质粗糙，有较短的使用寿命和可能导致更贵的维修费。EWA15142

警告

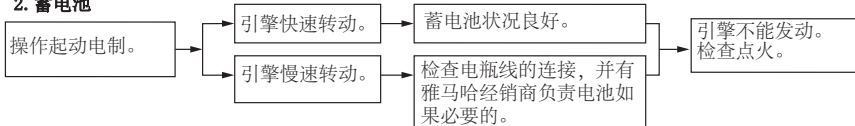
当检查燃油系统时，请不要抽烟，并确保不要有公开燃烧或有火花的地方检查，这包括热水器的指示灯或炉。汽油或汽油蒸气可以被点燃或爆炸，将导致严重的受伤或财物的损失。

排除故障表

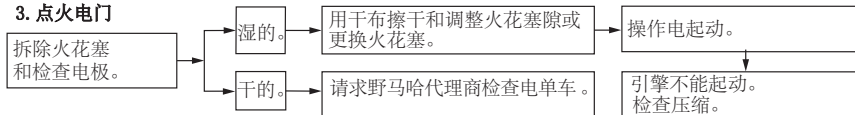
1. 燃料



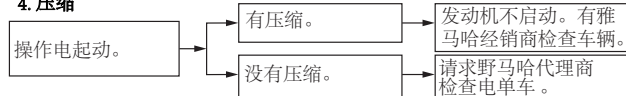
2. 蓄电池



3. 点火电门



4. 压缩



定期维护和调整

引擎过热

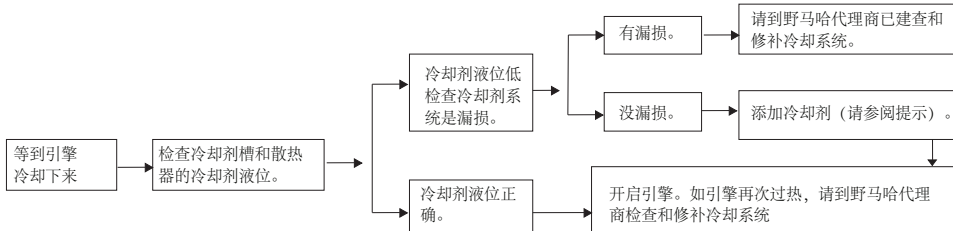
EWA10401



警告

- 在引擎和散热器温度高时，勿将散热器打开。滚烫的热液和蒸气在高压下可能喷出，这会造成严重的伤害。请确保等到引擎已冷却了。
- 拆除冷却剂盖承器螺钉，把一片破布如毛巾，盖在散热器上，然后慢慢的反时钟方向旋转以释放剩下的气压。嘶嘶声停止后，请向逆时针方向旋转，同时请安着盖，然后才打开盖。

7



提示

用自来水暂时代替冷却剂，否则请尽快换回推荐的冷却剂。

磨砂颜色需慎重

EALU37834

ECA15193

注意

有些型号已配备了磨砂色的成品。清洗摩托车之前请务必咨询雅马哈经销商关于清洗产品。使用刷子、苛刻的化学药品或清洁剂来清洗这些部位将会划伤或损坏其表面。蜡也不应适用于任何磨砂成品。

保养

经常彻底清洁车辆不仅可以改善其外观，而且可以改善其一般性能并延长许多组件的使用寿命。清洗，清洁和抛光还将使您有机会更频繁地检查车辆的状况。在雨中或海边时，请务必清洗车辆，因为盐会腐蚀金属。

提示

- 雅马哈原装保养和维护产品以YAMA LUBE品牌在全球许多市场出售。
- 有关其他清洁技巧，请与Yamaha经销商联系。

注意

清洁不当会导致外观和机械损坏。请勿使用：

- 高压清洗机或蒸汽清洗机。水压过高可能导致进水

电单车的照顾和储藏

车轮轴承，制动器，变速器密封件和电气设备的渗漏和劣化。避免使用高压清洁剂，例如投币式洗车机中可用的清洁剂。

- 刺激性化学品，包括强酸性的轮毂清洁剂，尤其是辐条或镁合金轮毂。
- 粗糙表面上的刺激性化学物质，研磨性清洁剂或蜡。刷子可能划伤并损坏亚光表面，请仅使用软海绵或毛巾擦拭。
- 毛巾，海绵或刷子被磨蚀性清洁产品或强化学药品（例如溶剂，汽油，除锈剂，制动液或防冻剂等）污染。

清洗之前

1. 将车辆停在阳光直射的地方并使其冷却。这将有助于避免水斑。
2. 确保所有盖，盖，电连接器和连接器都已牢固安装。
3. 用塑料袋和牢固的橡皮筋盖住消音器的一端。

4. 用湿毛巾将顽固的污渍（如昆虫或鸟粪）预先浸泡几分钟。
5. 使用优质的脱脂剂和塑料刷或海绵清除道路污垢和油渍。**注意：请勿在需要润滑的区域（例如密封件，垫圈和轮轴）上使用脱脂剂。遵循产品说明。**

清洗

1. 冲洗掉所有的除油剂，并用花园软管喷洒车辆。仅使用足够的压力来完成这项工作。避免将水直接喷入消声器，仪表板，进气口或其他内部区域，如座椅下储物箱。
2. 用混合了冷水和柔软，干净的毛巾或海绵的优质汽车类洗涤剂清洗车辆。在难以触及的地方，请使用旧的牙刷或塑料刷。**注意：如果车辆暴露在盐中，请使用冷水。温水会增加盐的腐蚀性。**

3. 对于装有挡风玻璃的车辆：用一块柔软的毛巾或海绵蘸水和中性pH值的清洁剂清洁挡风玻璃。如有必要，请使用高质量的挡风玻璃清洁剂或摩托车上光剂。**注意：切勿使用任何强力化学物质清洁挡风玻璃。此外，一些用于塑料的清洁剂可能会刮擦挡风玻璃，因此请确保在一般应用之前先测试所有清洁产品。**

4. 用清水彻底冲洗掉。确保清除所有清洁剂残留物，因为它们可能对塑料部件有害。

清洗后

1. 用麂皮或吸水毛巾，最好是超细纤维毛巾圈擦干车辆。
2. 对于配备驱动链的型号：干燥并润滑驱动链，以防生锈。

3. 使用铬抛光剂来抛光铬，铝和不锈钢零件。通常，可以通过抛光消除不锈钢排气系统的热致变色。
4. 在所有金属零件（包括镀铬或镀镍的表面）上喷涂防腐蚀剂。**警告！请勿在座椅，把手，橡胶脚钉或轮胎胎面上使用硅酮或喷油剂。否则，这些零件将变得打滑，从而可能导致失控。在操作车辆之前，请彻底清洁这些零件的表面。**
5. 用合适的护理产品处理橡胶，乙烯基和未上漆的塑料零件。
6. 修补由石头等引起的轻微油漆损坏。
7. 使用非研磨蜡给所有油漆表面打蜡，或对摩托车使用细部喷雾剂。

8. 完成清洁后，启动发动机，使其闲置几分钟，以帮助干燥残留的水分。
9. 如果大灯透镜起雾，请启动发动机并打开大灯以帮助去除水分。
10. 存放或遮盖车辆之前，请使其完全干燥。

注意

- 请勿在橡胶或未上漆的塑料部件上涂蜡。
- 请勿使用研磨性抛光剂，因为它们会磨损油漆。
- 少用喷雾剂和蜡。然后擦去多余的东西。

警告

制动器或轮胎上残留的污染物可能会导致失控。

- 确保制动器或轮胎上没有润滑剂或蜡。
- 如有必要，请用温水和中性清洁剂清洗轮胎。

- 如有必要，用刹车清洁剂或丙酮清洁刹车盘和刹车片。
- 在高速行驶之前，请测试车辆的制动性能和转弯性能。

电单车的照顾和储藏

存放

始终将车辆存放在阴凉干燥的地方。如有必要，请使用多孔盖保护其防尘。覆盖车辆之前，请确保发动机和排气系统冷却。如果车辆在两次使用之间经常坐数周，则建议在每次加油后使用优质的燃油稳定剂。

ECA21170

注意

- 当车辆仍然潮湿时，将其存放在通风不良的房间中或用防水布覆盖，会导致水和湿气渗入并引起生锈。
- 为防止腐蚀，请避免使用潮湿的酒精，马（由于存在氨水）和存放强化学药品的区域。

8

长期存放

长期存放车辆（60天或更长时间）之前：

1. 进行所有必要的维修并进行任何出色的维护。
2. 请遵循本章“保养”部分中的所有说明。
3. 加满油箱，根据产品说明添加燃油稳定剂。运行发动机5分钟，以通过燃油系统分配处理过的燃油。
4. 对于配备有燃油开关的车辆：将燃油开关手柄转到关闭位置。
5. 对于带有化油器的车辆：为防止积聚燃料，请将化油器浮子室内的燃料排入干净的容器中。重新拧紧放油螺栓，然后将燃油倒回到燃油箱中。
6. 根据产品说明使用优质的发动机雾化油，以保护发动机内部组件不受腐蚀。如果没有发动机雾化油，请对每个气缸执行以下步骤：
 - a. 拆下火花塞盖和火花塞。
 - b. 将一茶匙机油倒入火花塞孔中。
 - c. 将火花塞盖安装到火花塞上，然后将火花塞放在气缸盖上，使电极接地。（这将限制下一步的火花。）
 - d. 用起动机将发动机翻几次。（这将在气缸壁上涂油。）**警告！为防止火花引起的损坏或伤害，请在翻转发动机的同时确保火花塞电极接地。**
 - e. 从火花塞上取下火花塞盖，然后安装火花塞和火花塞盖。
7. 润滑所有控制电缆，枢轴，杠杆和踏板以及侧支架和中支架（如果配备）。
8. 检查并纠正轮胎气压，然后举起车辆，使所有车轮脱离地面。否则，请每月稍微转动一下车轮一次，以防止轮胎在一处退化。

9. 用塑料袋盖住消音器出口，以防止水分进入。
10. 取出电池并充满电，或连接维护充电器以使电池保持最佳充电状态。**注意：确认电池及其充电器兼容。请勿使用常规充电器为VRLA电池充电。**

提示

- 如果要取出电池，请每月充电一次，并将其存放在0-30° C (32-90° F) 之间的温度环境中。
 - 有关充电和存放电池的更多信息，请参阅第7-29页。
-

规格

外形尺度:

- 全长:
2370毫米 (93.3寸)
- 全宽:
905毫米 (35.6寸)
- 全高:
1455毫米 (57.3寸)
- 座席高:
875毫米 (34.4寸) (XTZ690, XTZ690-U)
895毫米 (35.2寸) (XTZ690-B, XTZ690-UB)
- 轴距:
1595毫米 (62.8寸)
- 离地距离:
240毫米 (9.45寸)
- 最小转弯半径:
2.9米 (9.51英尺)

重量:

- 整备质量:
203公斤 (448磅) (XTZ690-B, XTZ690-UB)
205公斤 (452磅) (XTZ690, XTZ690-U)

引擎:

- 燃烧循环:
4冲程
- 冷却系统:
风冷
- 气门机构:
DOHC
- 气缸排列:
排队
- 气缸数:
2缸
- 移位:
689 立方厘米

缸径×行程:

80.0 × 68.6 毫米 (3.15 × 2.70 英寸)

起动系统:

电动式起动器和蹬式。

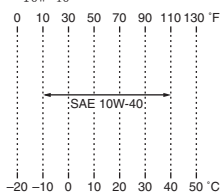
机油:

推荐品牌:



类型:

10W-40



被推荐的引擎润滑油等级:

API SERVICE SG类型或者更高

机油量:

引擎润滑油容量:
2.30公升 (2.43美国夸脱,
2.02帝国夸脱)

更换机油滤芯:

2.60公升 (2.75美国夸脱,
2.29帝国夸脱)

变速器油

变速器油容量 (最大的

最高等级标志):

0.25公升 (0.26美国夸脱,
0.22帝国夸脱)

散热器能力 (包括所有路由):

1.60公升 (1.69美国夸脱,
1.41帝国夸脱)

燃油:

被推荐的燃油:

无铅汽油或乙醇汽油

辛烷值 (RON):

90

燃油箱容量:

16公升 (4.2美国加仑)

3.5帝国夸脱)

燃料储备量:

4.3公升 (1.14美国加仑)

0.95帝国夸脱)

燃油喷射:

节气门体:

ID标记:

1WS1

齿轮比:

第一:

2.846 (37/13)

第二:

2.125 (34/16)

第三:

1.632 (31/19)

第四:

1.300 (26/20)

第五:

1.091 (24/22)

第六:

0.964 (27/28)

前轮胎:

类型:
带管
尺寸:
90/90-21 M/C 54V M+S A
速度等级:
240 公里/小时 (149 英里/小时)
制造商/型号:
倍耐力/蝎子拉力赛 STR

后轮胎:

类型:
带管
尺寸:
150/70 R18 M/C 70V M+S
速度等级:
240 公里/小时 (149 英里/小时)
制造商/型号:
倍耐力/蝎子拉力赛 STR

可选轮胎:**前轮胎:**

类型:
带管
尺寸:
90/90 - 21 M/C 54R M+S
速度等级:
170 公里/小时 (105 英里/小时)

制造商/型号:
米其林/阿纳基野生

后轮胎:

类型:
带管
尺寸:
150/70 R18 M/C 70R M+S

速度等级:

170 公里/小时 (105 英里/小时)

制造商/型号:

米其林/阿纳基野生

加载中:

最大负载:
189 公斤 (417 磅)
(乘客、乘客、货物和乘客的总重量
配件)

前制动:

类型:
液压双盘制动器

后刹车:

类型:
液压单盘制动器

前悬架:

类型:
伸缩叉

后悬挂:

类型:
后摇臂 (连杆悬挂)

电子系统:

系统电压:
12V

电池:

模型:
YTZ7S
电压、容量:
12 伏, 6.0 安时 (10 小时)

灯泡瓦数:

头灯:
LED
刹车灯/尾灯:
LED

后转向信号灯:

LED

辅助灯:

LED

牌照灯:

5.0瓦

顾客资讯

EAU53562

鉴定号码

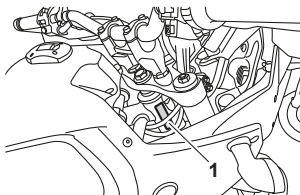
请把锁匙鉴定号码，电单车鉴定号码与引擎的序号记录在所备的空格里以便野马哈代理商订购零件以及，万一电单车被偷窃时可以参考。

电单车鉴定号码

发动机序列号:

型号标签信息:

锁匙鉴定号码



1. 电单车鉴定号码

车辆识别号码是印在转向头管。记录在空白处这个数字。

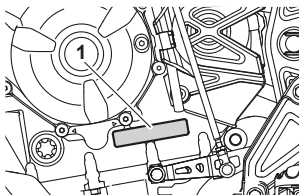
提示

车辆识别号码是用来识别您的摩托车，可用于注册您的摩托车发牌当局在区域。

EAU26401

型号标签

EAU26442

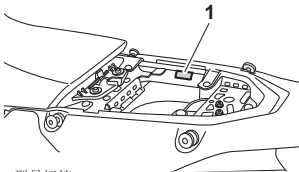


1. 发动机序列号:

发动机的序列号是冲压进入曲轴箱。

EAU4770

型号标签

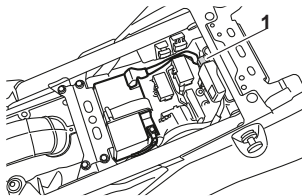


1. 型号标签

型号标签贴在框架上乘客座位下方 (XTZ690/XTZ690-U) (参见第 4-22 页。) 或座椅 (XTZ690-B/XTZ690-UB) (参见第 4-21 页。) 记录信息在此标签上提供的空白处。当以下情况时将需要此信息从雅马哈订购备件经销商。

诊断连接器

EAU69910



1. 诊断连接器

诊断连接器的位置如图所示。

车辆数据记录

该型号的ECU存储某些车辆数据，以帮助诊断故障和用于研发目的。只有在特殊的Yamaha诊断工具连接到车辆时，例如执行维护检查或维修程序时，才会上传此数据。虽然传感器和记录的数据会因型号而异，但主要数据点是：

- 车辆状态和发动机性能数据
- 燃油喷射和排放相关数据

仅当出现以下情况时才会上传此数据：附带雅马哈专用诊断工具到车辆，例如当维护检查或服务程序执行。将处理上传的车辆数据适当地根据以下隐私政策。

隐私政策

<https://www.yamaha-motor.eu/eu/privacy/privacy-policy/>

顾客资讯

雅马哈不会将这些数据透露给第三方，但以下情况除外。此外，雅马哈可能会提供车辆数据给承包商，以便与处理相关的外包服务车辆数据。即使在这种情况下，雅马哈将要求承包商妥善处理我们的车辆数据提供，雅马哈将适当地管理数据。

- 经车主同意
- 法律规定的义务
- 供雅马哈在诉讼中使用
- 对于雅马哈进行的一般研究目的，
当数据与个别车辆或所有者无关时

- A**
- ABS..... 4-17
 - ABS OFF 指示灯..... 4-6
 - ABS 开启按钮..... 4-4
 - ABS 警告灯..... 4-5
 - 空气滤清器滤芯和检查软管, 更换和清洁..... 7-13
- B**
- 电池..... 7-29
 - 制动杆和离合器杆, 检查和润滑..... 7-26
 - 制动踏板和变速踏板, 检查和润滑..... 7-25
 - 更换制动液..... 7-22
 - 制动液液位, 检查..... 7-20
 - 刹车杆..... 4-17
 - 制动杆自由行程, 检查..... 7-19
 - 刹车灯开关..... 7-19
 - 制动踏板..... 4-17
- C**
- 电缆、检查和润滑..... 7-24
 - 罐..... 7-10
 - 关心..... 8-1
 - 催化转化器..... 4-21
 - CCU (通信控制单元)..... 3-1
 - 离合器杆..... 4-16
 - 离合器杆游隙、调整..... 7-18
 - 冷却液..... 7-12
- D**
- 数据记录, 车辆..... 10-2
 - 直流电源插座..... 4-29
 - 诊断连接器..... 10-2
 - 调光开关..... 4-4
 - 显示屏, 主屏幕..... 4-7
- 传动链、清洁和润滑..... 7-24
- 传动链松弛..... 7-22
- E**
- 发动机磨合..... 6-1
 - 发动机怠速, 检查..... 7-14
 - 发动机油..... 7-10
 - 发动机过热..... 7-35
 - 发动机序列号..... 10-1
- F**
- 前后刹车片、检查..... 7-20
 - 前挡泥板..... 4-29
 - 前叉, 调整..... 4-24
 - 前叉, 出血..... 4-25
 - 前叉, 检查..... 7-27
 - 燃料..... 4-19
 - 油耗、降低技巧..... 6-4
 - 油箱盖..... 4-18
 - 油箱溢流软管..... 4-21
 - 更换保险丝..... 7-30
- G**
- 一般故障指示灯..... 4-5
- H**
- 车把开关..... 4-3
 - 危险指示灯..... 4-5
 - 危险开关..... 4-4
 - 前照灯光束, 调节..... 4-23
 - 喇叭开关..... 4-4
- I**
- 识别号..... 10-1
 - 点火电路切断系统..... 4-31
 - 防盗系统..... 4-1
 - 防盗系统指示灯..... 4-6
 - 指示灯和警告灯..... 4-5
- L**
- 牌照灯..... 7-32
 - 行李带固定器..... 4-28
- M**
- 主开关/转向锁..... 4-2
 - 定期维护和润滑..... 7-5
 - 维护、排放控制系统..... 7-3
 - 故障指示灯 (MIL)..... 4-8
 - 哑光色, 小心..... 8-1
 - 菜单系统..... 4-13
 - 型号标签..... 10-1
- P**
- 停車處..... 6-4
 - 零件位置..... 2-1
 - 通行开关..... 4-3
- Q**
- 快速换挡器 (如果配备) ... 3-1
- R**
- 后悬架、润滑..... 7-27
- S**
- 安全信息..... 1-1
 - 座位..... 4-21
 - 座位..... 4-22
 - 转移..... 6-3
 - 变速踏板..... 4-16
 - 减震器总成、调节..... 4-26
 - 侧倒立..... 4-30
 - 侧架、检查和润滑..... 7-26
 - 火花塞, 检查..... 7-9
 - 特点..... 3-1
 - 规格..... 9-1
 - 启动发动机..... 6-2
 - 转向、检查..... 7-28

索引

停止/运行/启动开关..... 4-4
贮存..... 8-4
支持摩托车..... 7-32
摇臂枢轴, 润滑..... 7-27

T

油门把手和电缆, 检查和
润滑..... 7-25
油门握把自由间隙, 检查... 7-15
轮胎..... 7-15
工具包..... 7-2
故障排除..... 7-33
故障排除表..... 7-34
转向灯开关..... 4-4

V

气门间隙..... 7-15
车辆识别号码..... 10-1
车灯..... 7-31

W

车轮轴承, 检查..... 7-28
轮子..... 7-18

Y

雅玛润滑油..... 7-11

www.yamaha-motor.com.my



YAMALUBE®

Pelincir Tulen Yamaha



PELINCIR MOTOSIKAL BERPRESTASI TINGGI

PRINTED IN MALAYSIA